

Orang ramai adalah juga dinasihatkan seberapa yang boleh akan dapat membeli barang-barang keperluan mereka awal-awal lagi demi untuk mengelakkan kesibukan menjelang Hari Raya Puasa.



Pelita Brunei

31 JANUARI 1996 BERKUALITI 1418 ريفان 38

دین نام الله یقینا
سوره دان مها فایع

RAKYAT TERUS MENIKMATI PEMBANGUNAN DAN KEMAJUAN

DALAM era kemerdekaan Negara Brunei Darussalam, berbagai telah serong dan negatif telah dibuat oleh pemerhati-pemerhati politik dan media asing yang mana mereka telah memalamkan dalam era tersebut negara ini akan menghadapi suasana dan masa depan yang tidak menentu di samping akan menghadapi politik vakum ataupun ruang-ruang politik yang menumbuhkan pertikaian serta pertumbuhan ekonomi yang minimal. Tetapi yang jelas ramalan mereka itu sebenarnya meleset kerana apa yang berlaku adalah sebaliknya.

Rakyat dan penduduk telah dapat menikmati pembangunan dan kemajuan negara yang sangat membanggakan dan melaksanakan di pelbagai bidang negara mencapai kemerdekaan 11 tahun yang lalu. Hasil-hasil dan kesan pembangunan itu telah dapat dirasakan oleh segenap lapisan masyarakat kerana pembangunan yang dirancang bukan semata-mata tertumpu di kawasan-kawasan bandar malahan meliputi kawasan-kawasan luar bandar dan pedalaman di seluruh negara ini.

Kemajuan dan pembangunan yang telah dicapai oleh negara menunjukkan dan membuktikan akan kemampuan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengikis era kemerdekaan dengan penuh bermakna. Ia juga merupakan bukti yang nyata bahawa rakyat dan penduduk negara ini mempunyai penuh komitmen dan tanggungjawab untuk bangun dan menyahut cabaran-cabaran kemerdekaan setara dengan masyarakat negara-negara merdeka dan berdaulat yang lain. Sekaligus kemampuan kita mengisir era kemerdekaan dengan program-program pembangunan yang menyumbang kepada kestabilan sosial dan politik serta memantapkan dan mengukuhkan kemakmuran, kesejahteraan dan kebajikan negara dan rakyat itu telah berjaya menepis telahan-telahan serong dan negatif yang dibuat oleh pemerhati-pemerhati politik dan media asing tersebut.

Apa yang membanggakan kita lagi ialah hingga ke hari ini negara kita dapat memantapkan terus kemerdekaannya di samping dapat berfungsi sepenuhnya pada menanti tanggungjawab untuk menanganai ataupun memenuhi keperluan politik, ekonomi, sosial dan pembangunan dalam negeri. Dalam arena antarabangsa juga negara kita telah dapat memainkan peranannya dengan penuh komitmen sebagai anggota masyarakat pertubuhan-pertubuhan serantau dan antarabangsa.

Pembangunan yang kita capai dan nikmati bukan sahaja tertumpu di bidang infrastruktur malahan juga meliputi pendidikan dan perkembangan tenaga manusia melalui program-program pendidikan dan perkembangan tenaga manusia dalam dan luar negeri yang telah berjaya menghasilkan tenaga-tenaga mahir tempatan yang semakin bertambah ramai setiap tahun termasuklah dalam bidang kedoktoran, undang-undang, peguam, jurutera, akauntan dan lain-lain yang telah menyumbang di sektor kerajaan dan swasta.

Di bidang ekonomi kita telah menikmati perkembangan dan pertumbuhan yang menakutkan yang mana pergantungan ekonomi kita kepada hasil minyak dan gas telah turun daripada 90 peratus kepada lebih kurang 39 peratus. 61 peratus sumber ekonomi negara dewasa ini datangnya daripada sektor awam dan swasta. Ini satu lagi bukti kemampuan negara kita yang dengan sendirinya juga menolak tohmahan-tohmahan yang mengatakan negara kita menghadapi pertumbuhan ekonomi sifar. Gambaran-gambaran ini membuktikan bahawa kita mempunyai sebuah kerajaan yang berbilang dan berkesan di bawah pimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang merupakan seorang ketua negara dan kerajaan yang bekerja kuat dan mengambil berat pada memastikan kemakmuran, kebajikan, kemajuan dan kesejahteraan negara, rakyat dan penduduk serta generasi masa depan adalah berterusan dan terjamin. Ini dapat dilihat daripada dasar pelaburan luar negeri negara yang ditujukan bagi keperluan generasi masa depan dan penglibatan langsung baginda secara aktif di dalam forum-forum dan mesyuarat ekonomi serantau dan antarabangsa bagi memastikan peluang perdagangan, pasaran dan pelaburan negara yang luas dan terbuka.

ISLAM AGAMA DINAMIK YANG BOLEH MENGATASI TEKANAN YANG BERBEZA SEPANJANG ZAMAN



UCAPAN Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz di Upacara Pembukaan Pameran 'Muslims In Britain' pada 13 Januari, 1996 di Muzium-Muzium Brunei.

ADALAM menjadi satu penghormatan dan ke-istimewaan bagi saya kerana diundang untuk merasmikan pembukaan pameran pada hari ini yang bertajuk: 'Muslims In Britain' yang ditaja dengan Ihsan Kerajaan British. Ini sudah tentunya merupakan satu lagi mercuacita yang penting dalam perhubungan kita yang sentiasa mesra dengan Britain. Ramai di antara kita yang telah pergi ke Britain sebagai pelajar, pelawat ataupun dalam urusan rasmi yang sudah pasti mengetahui akan 'landscape orang-orang Islam' di Britain yang akan ditonjolkan dalam pameran melalui imej-imej yang positif. Oleh yang demikian saya terlebih dahulu mengambil kesempatan ini untuk melafazkan melalui Tuan Yang Terutama Fesurhijya Tinggi British ke Negara Brunei Darussalam, penghargaan setinggi-tinggi saya ucapkan terima kasih kepada Britain kerana menganjurkan pameran yang begitu terserlah di negara kami. Saya difahamkan bahawa barang-barang yang dipamerkan di sini sudah pun disaksikan oleh berjuta-juta orang Islam di negara-negara seperti Bangladesh, Timur Tengah dan baru-baru ini di Malaysia dan Republik Indonesia.

Pameran ini dapat membantu kita memperoleh sedikit sebanyak pengetahuan tentang orang-orang Islam yang bermastautin di Britain, kebebasan dan peluang-peluang yang mereka nikmati, serta bagaimana mereka hidup dalam masyarakat British. Tambahan pula ianya menggambarkan Britain sebagai masyarakat pelbagai budaya di mana masyarakat beragama Islam dapat memberi sumbangan yang sewajarnya. Mereka telah membina masjid, mengekalkan identiti keislaman mereka dengan mematuhi adat resam, upacara keagamaan serta pendidikan mereka. Pada hakikatnya, Britain merupakan tanahair bagi lebih sejuta rakyat yang mengamalkan agama Islam yang merupakan salah satu agama yang berkembang dengan cepat di dunia Barat. Lebih daripada 500 buah masjid telah dibina di Britain sementara minat dalam budaya Islam kian berkembang di Britain. Justeru itu adalah amat bertepatan sekali bilamana Kerajaan British telah memilih pameran ini untuk memberi pengetahuan kepada kita tentang realiti cara hidup orang-orang Islam di tengah-tengah pengaruh pelbagai budaya mod Barat.

Melalui usaha yang terpuji Kerajaan British ini, kita bukan hanya berada dalam kedudukan untuk memberi persepsi yang lebih baik mengenai saudara-saudara Islam kita di Britain, malahan juga yang lebih penting adalah keperluan bagi kewujudan bersama yang aman dengan agama-agama dan budaya-budaya lain di dunia. Pameran menonjolkan universalisme dan juga keadaan agama Islam yang tidak berubah sebagai agama tanpa mengira usia dan rupa bangsa. Di waktu yang sama ia menolong untuk melenyapkan istilah yang salah akan cara Islam diamalkan dalam persekitaran Barat. Semangannya diketahui ramai bahawa di Barat, Islam terus menjadi agama yang tidak dapat difahami dan dikesan sebagai agama bagi golongan pelampau dan penganas. Sama seperti di abad pertengahan, peranan Islam telah distereotaip bagi pengembaran militari, dengan pemikiran yang campur aduk pada hari ini, lebih-lebih lagi sejak berakhirnya Perang Dingin dalam media Barat, ianya dikesan sebagai kuasa yang kejam menunggu untuk mengambil tempat peradaban Barat. Penilaian Barat tentang Islam terlampau keras dan diputarbilitkan dengan mengambil yang ekstrem sebagai kebiasaan. Pembohongan seperti itu mengenai agama Islam yang tidak bertoleransi, dengan mudah mendapat perhatian tanpa kritikan. Misalnya, pengajaran Barat adakalanya menyebarkan pemikiran berat sebelah yang meluap mengenai Syaria, undang-undang Islam sebagai amat kejam

malahan juga tidak adil. Seorang sepatutnya menyedari kenyataan bahawa Islam bukanlah satu batu tunggal tetapi satu agama yang rasional. Selama ini ianya berusaha untuk memahami budaya yang bertentangan dalam menjalani amalan keislaman. Islam adalah agama dinamik yang berupaya menghadapi berbagai tekanan sepanjang masa yang dilaluinya dari zaman kelam yang penuh kejahilan kepada zaman moden dengan kemajuan saintifik.

Di sebalik itu, terdapat keseimbangan yang jelas di kalangan orang-orang Islam tentang merebaknya materialisme dan budaya popular Barat sebagai musuh yang membahayakan cara hidup orang-orang Islam. Dari sudut pandangan Barat, seseorang mengemaskan keangkuhan pemikiran bahawa pengeksportan bahan peralatan sedemikian ke dalam kehidupan harian dunia keislaman seperti televisyen, peralatan elektronik dan makanan segera dan sebagainya menjadi lambang kemodoran Islam dan yang meniru orang Barat. Keindahan Islam ialah ianya diberikan mekanisme untuk membezakan materialisme dengan kerohanian, kemajuan membuat tulli dengan nilai-nilai tradisional. Sama ada di London, New York atau Paris orang Islam yang sebenar berupaya mengekalkan kepercayaan dan gaya hidupnya berasaskan kepercayaan yang tak kunjung padam terhadap Al-Quran, kalimah Allah dan Sunnah amalan Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Pameran ini hanyalah satu lagi demonstrasi

kebenaran ini yang menunjukkan orang-orang Islam di Britain wujud bersejarah, materialisme kemodoran saintifik dengan keberagamaan teguh kepada kepercayaan mereka terhadap Tuhan yang Maha Agung dan kalimah yang abadi.

Tidak pernah dalam sejarah terdapat keperluan yang sebesar bagi pertalian bersejarah di antara Islam dan dunia Barat seperti hari ini. Dalam konteks inilah saya akan alukan pameran ini sebagai acara yang tepat bagi waktunya. Saya mengucapkan untuk memetik kata-kata Duli Yang Teramat Mulia Putera Charles, Putera Watan dalam ucapan beliau baru ini selaku penerang Pengajian Islam Oxford: katanya:

"... Saya yakin dengan sepenuh hati bahawa hubungan di antara kedua-dua dunia ini (Islam dan Barat) semakin penting kerana, kerana darjah kebebasan yang lebih tinggi di antara kedua-dua dunia ini, Islam dan dunia Barat akan membahayakan, sedangkan ketika ini amat perlu bagi kedua-duanya hidup dan bekerja bersama-sama dalam dunia kita yang semakin bebas."

Saya berharap imej baik yang diwujudkan dari pameran cara hidup orang-orang Islam di Britain ini tidak akan menghilang dengan cepat. Izinkan saya untuk menyuarakan misalnya agar langkah-langkah yang kontekstual untuk menyensasikan butir-butir tempat beribadat bagi orang-orang Islam di seluruh Britain, agar orang-orang Islam di Britain serta pelawat-pelawat seperti kita akan dapat pergi ke tempat-tempat itu dengan mudah. Juga panduan untuk restoran makanan halal dan pusat-pusat kemasyarakatan untuk orang-orang Islam yang disenaraikan dalam bentuk data yang kekal bagi para pelawat dan pelajar Islam ke Britain, terutama sekali bagi beratus-ratus orang Islam Brunei yang melawat negara tuan yang indah.

Saya berpendapat adalah bersesuaian untuk mengakhiri ucapan saya ini dengan pernyataan yang penting dari Al-Quran, Surah 49 ayat 13: "Dan Kami menjadikan kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku supaya kamu saling kenal-mengenal."

Dengan kalimah Bismillahir Rahmanir Rahim saya dengan amat sukacitanya mengisytiharkan pembukaan Pameran 'Muslims In Britain.'

Ke arah merealisasikan pejabat pos sebagai Pusat Perkhidmatan Urusniaga

BERAKAS, 18 Januari. — Jabatan Perkhidmatan Pos di Kementerian Perhubungan telah melancarkan Kedai Pos lagi perkhidmatan Kedai Pos atau dikenali sebagai 'Kedai 3P' atau 'Three P Shop' di kaunter Pusat Memproses Surat dan Bungkus di sini hari ini.

Perkhidmatan tersebut telah dilancarkan dengan rasminya oleh Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Malai Ali bin Haji Othman.

Perkhidmatan ini adalah merupakan salah satu projek berterusan Kementerian Perhubungan, melalui Jabatan Perkhidmatan Pos, dalam usahanya untuk mempelbagai perkhidmatan dan memberikan kemudahan kepada orang ramai, khususnya dalam urusan harian mereka sebagai langkah awal ke arah merealisasikan pejabat pos sebagai Pusat Perkhidmatan Urusniaga.

Antara barang-barang yang dijual di Kedai 3P itu ialah kad dan sampul surat Selamat Hari Raya yang sedia bersempit dengan harga yang berpatutan dan mudah. Selain itu bahan-bahan lain yang diperjual dalam urusan mel dan bungkus seperti kotak-kotak dan kertas-kertas pembungkusan, tali pengikat, cello-tape dan sebagainya juga dijual di kedai tersebut.

Dato Paduka ketika berucap melancarkan perkhidmatan tersebut menyarakan agar perkhidmatan-perkhidmatan itu akan dapat diperkemaskinakan dan dilartakan ke kaunter-kaunter pejabat pos di seluruh negara di samping memperbanyakkan lagi bahan-bahan jualan dan perkhidmatan-perkhidmatan yang ditawarkan, iaitu selaras dengan hasrat kita untuk menjadikan pejabat-pejabat pos di negara ini sebagai 'One Stop Business Service Centre', yang bukan hanya tertumpu kepada rangkaian dalam negeri tetapi juga rangkaian pos antarabangsa.

Dengan adanya perkhidmatan ini, jelas Dato Paduka, hasrat untuk menjalin perhubungan masyarakat negara ini kepada konsep 'global

Oleh
Zubaidah HS

'Village' selaras dengan hasrat kerajaan untuk menjadikan negara ini sebagai SISA/TT 2003 akan menjadi kenyataan.

Bagi mencapai tujuan tersebut, Dato Paduka seterusnya menyeru Jabatan Perkhidmatan Pos agar melipatgandakan usaha untuk bergerak ke hadapan dengan memperkenalkan lebih banyak perkhidmatan baru pada masa-masa yang akan datang, seperti mengadakan perkhidmatan BruNet, E-Post dan lain-lain di kaunter-kaunter pejabat pos.

Di samping memperkenalkan perkhidmatan baru, Jabatan Perkhidmatan Pos juga perlu berusaha ke arah meningkatkan lagi mutu perkhidmatan penghantaran mel-mel, di mana akhir-akhir ini, menurut Dato Paduka, masih lagi terdengar ungutan orang ramai mengenai kelambatan penghantaran mel ke rumah-rumah.

Dalam hal ini Dato Paduka mengingatkan Jabatan Perkhidmatan Pos, khususnya posmen dan posnita supaya memperkenalkan diri kepada masyarakat di kampung-kampung bahawa mereka adalah anak buah masyarakat yang mempunyai tanggungjawab yang besar ke arah menjalin hubungan silaturrahim di kalangan masyarakat. Dari itu mereka perlu mem-

perhatikan 'image' yang boleh dipercayai segan Dato Paduka.

Di majlis pelancaran tersebut juga dianjurkan dengan penandatanganan Surat Pengakuan Tanggungjawab oleh ketua-ketua pos niaga yang mengawal kawangan-kawangan Pejabat Pos di seluruh negara ini.

Majlis penandatanganan tersebut turut diadukan oleh Dato Paduka Malai Ali, yang mana majlis ini juga adalah merupakan usaha berterusan Kementerian Perhubungan melalui Jabatan Perkhidmatan Pos dalam usaha untuk memperingkatkan kualiti dan mutu perkhidmatan di jabatan tersebut.

Penandatanganan ini menurut Awang Mohd. Yunus, Pemangku Ketua Pos Agung, menggambarkan kepada orang ramai terhadap komitmen yang tinggi pegawai-pegawai dan kakitangan Jabatan Perkhidmatan Pos dalam menaati tanggungjawab yang diamanahkan, terutama sekali dari segi penyerahan mel dan perkhidmatan kaunter.

Penandatanganan ini juga merupakan hasrat Jabatan Perkhidmatan Pos untuk mewujudkan satu budaya kerja berkumpulan 'team culture' untuk meningkatkan lagi perkhidmatan ke tahap yang cemerlang, memuaskan, mudah, tepat dan selamat iaitu sesuai dengan kehendak para pelanggan di samping memperluaskan peranan jabatan ini sebagai 'community service'.



Meninjau perkembangan Daerah Temburong

MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Dr. Haji Ismail bin Pengiran Haji Damit telah mengadakan lawatan ke Daerah Temburong bagi meninjau secara dekat perkembangan pembangunan di daerah itu di samping beramah-muara dengan beberapa orang ketua kampung di daerah itu. — Gambar oleh Halim HS



'Bonus' daripada Allah di bulan Ramadan maha luas

Oleh
Dk. Saidah POA

Masjid Muhammad Jamalul Alam di sini.

Ahli-ahli panel terdiri daripada Profesor Dato Dr. Awang Haji Mahmud Saedon; Pengarah Hal Ehwal Masjid, Awang Haji Abd. Rajid dan Pegawai Perubatan Rumah Sakit Suri Seri Begawan Kuala Belait, Dr. Hajjah Budi Rusilawaty, ianya telah dipengerusikan oleh Imam Haji Marmin bin Haji Deris.

Bellau seterusnya berkata salah satu perkara yang ditakuti oleh musuh-musuh Islam yang terdapat di bulan Ramadan ialah apabila kita kasih kepada saudara-saudara Muslim kita dan kita menjadi sebahagian besar daripada ummah tersebut yang demikian puasa boleh menjadi sesuatu kekuatan kepada ummah dalam usaha mewujudkan perpaduan ummah sejagat.

Profesor Dato seterusnya berkata antara nikmat besar yang terdapat di bulan Ramadan ialah Lailatulqadar dan diturunkan Al-Quran. Schubungan dengan itu katanya langkah ruginya kalau kita tidak dapat Lailatulqadar dan dua perkara yang menjadi kelaziman Baginda Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wa-

selam untuk mendapatkan nikmat tersebut ialah tedurus Al-Quran dan sembahyang tarawih.

Profesor Dato menambah sedekah dan rahmat serta 'bonus' daripada Allah di bulan tersebut maha luas. Oleh itu beliau berharap Hari Raya dijadikan sebagai hari kemenangan dan kesyukuran dan bukan sebagai hari perayaan.

Sementara itu Pengarah Hal Ehwal Masjid pula berkata sembahyang sunat yang dilakukan di bulan Ramadan sama martabatnya dengan sembahyang fardu di bulan-bulan lain, sementara sembahyang fardu di bulan Ramadan pula 70 kali ganda darjatnya jika dibandingkan dengan sembahyang fardu di bulan-bulan lain.

Adapun adab jika berbuka di bulan puasa, kata beliau hendaklah dengan makanan yang halal supaya puasa mendapat berkat dan membersihkan serta memantapkan hati. Katanya jika hati bersih akan timbul semangat dan kekuatan untuk beribadat kepada Allah.

Menurut Dr. Hajjah Budi, dari segi kesihatan pula puasa mempunyai jangka masa yang tetap yang diperlukan terutama untuk perut menjalankan fungsinya bagi memproses dan menyerap makanan. Jangka masa itu juga katanya diperlukan untuk sistem salur peredaran untuk membuang masa rehat yang

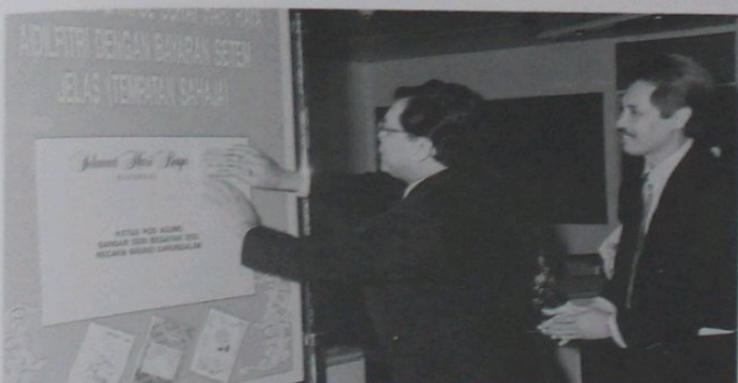
cukup daripada melakukan kerja yang berterusan.

Di samping itu, tambahnya jangka masa yang tetap itu juga diperlukan oleh tubuh badan mengolah bahan-bahan makanan dan membakar zat-zat makanan untuk menjadikan tenaga serta ianya diperlukan oleh tubuh badan untuk mengeluarkan segala zat-zat yang tidak dikehendaki.

Sehubungan dengan itu, katanya puasa dapat mengelakkan berbagai-bagai jenis penyakit terutama penyakit yang berkaitan dengan kelebihan makanan. Beliau menambah kalau kita boleh mengelakkan atau mencegah daripada sebarang penyakit sudah tentu kita akan mendapatkan badan yang sihat.

Forum kali keempat anjuran Jabatan Hal Ehwal Masjid bersama Masjid Muhi, Jamalul Alam itu bertujuan untuk memberi kefahaman yang luas kepada umat Islam di daerah ini, khususnya dan di Negara Brunei Darussalam amnya tentang tanggungjawab dan kewajipan berpuasa, mengenai hukum-hukum sama ada hukum memunaikan puasa atau meninggalkan puasa.

Dengan adanya forum ini ia diharapkan dapat membuka minda umat Islam tentang apakah peranan mereka sebagai umat Islam tentang menyambut bulan Ramadan yang مبارak ini.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Malai Ali ketika melancarkan Kedai Pos, Jabatan Perkhidmatan Pos yang berlangsung di Bangunan Pusat Memproses Surat dan Bungkus di Berakas. — Gambar oleh Amat Haji Moksin.

PANDUAN MENUJU KE BAITULLAH

SUMBANGSIH DARI
JABATAN URUSAN HAJI
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

1. HAKEKAT hidup menurut pandangan Islam adalah ujian. Manusia diciptakan oleh Allah untuk diuji, sama ada mereka bersyukur atau kafir. Allah menjelaskan dalam Surah Al-Baqarah: "Sesungguhnya Kami telah menciptakan manusia dari segitu mudi yang berakhlak yang Kami hendak mengujinya dengan perintah dan larangan. Kemudian itu Kami jadikan ia mendengar dan melihat. Sesungguhnya Kami telah menentukannya jalan yang lurus, ada yang bersyukur dan ada pula yang kafir." (Al-Quran, Surah Al-Baqarah 2: 2-5). Oleh itu kita hendaklah berusaha menghadapi ujian Allah.

2. Sesungguhnya ikhtilaf dalam mengerjakan ibadat itu merupakan syarat utama dan petunjuk yang terpuji, maka amalan ibadat seseorang itu diterima. Ikhtilaf itu terpujinya pada niat, tujuan dan maksud, bukan pada amalan lahiriah dan ucapan semata-mata. Firman Allah tafsirannya: "Pada hal mereka tidak diarahkan kecuali supaya menyembah Allah dengan ikhtilaf kepada-Nya dalam mengerjakan agama dengan berketetapan, dan supaya mereka mendidikkan tamabahnya dan memelihara takut, dan yang demikian itulah agama yang lurus." (Al-Quran, Surah Al-Bayyinah ayat 5).

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bermaksud: "Aku adalah orang yang paling takut di antara kamu kepada Allah. Demi Allah sesungguhnya aku adalah benar-benar orang yang paling takut dan paling takut di antara kamu kepada Allah." (Riwayat Bukhari).

Allah berfirman: "Sesungguhnya yang takut kepada Allah di antara hamba-hamba-Nya hanyalah orang-orang yang berilmu." (Al-Quran, Surah Faathir 35: 28).

4. Bertaubat adalah sifat mulia, minta ampun dan menyerah diri kepada Allah adalah merupakan sifat utama yang dimiliki oleh orang-orang beriman yang bertakwa dan yang salih.

Firman Allah yang tafsirannya: "Wahai orang-orang yang beriman, bertaubatlah kamu kepada Allah dan taubat namu (taubat yang berkesan-sungguh)." (Al-Quran, Surah At-Tahrim ayat 8).

5. Zuhud bermakna meninggalkan segala yang haram dan menjauhi yang makruh yakni subhat. Ia juga bermakna meninggalkan atau membenci sesuatu yang menyenangkan yakni menyukakan hawa nafsu.

Firman Allah yang tafsirannya: "Dan tidaklah kehidupan ini melainkan senda gurau dan main-main. Dan sesungguhnya akhirat itulah yang sebenarnya kehidupan kalau mereka mengetahui." (Al-Quran, Surah Al-Ankabut, ayat 64).

6. Bahawasanya tawakal itu merupakan suatu makam dari makam orang-orang yang berkeyakinan tinggi dan juga merupakan darjat dan kedudukan yang tinggi bagi orang-orang muqarrabin yakni orang-orang yang mendekatkan diri kepada Allah Subhanahu Wataala. Ia merupakan buah dari tauhid yang hak dan iman yang benar. Dan lanya tidak akan dimiliki melainkan orang-orang yang beriman dan berkeyakinan tinggi. Tawakal kepada Allah Subhanahu Wataala juga bermakna apa yang ada di tangan Allah itu lebih baik daripada apa yang ada di tangan sendiri. Ini berdasarkan hadis seperti berikut yang bermaksud: "Siapa yang berasa suka, bahawa dia menjadi manusia terka, maka hendaklah ia meyakini apa yang ada pada Allah, daripada apa yang ada di dalam tangannya." (Riwayat oleh Hakim dan Baihaqi dari Ibnu Abbas).

7. Kasih sayang sesama mukmin. Firman Allah yang bermaksud: "Sesungguhnya orang mukmin itu tidak lain melainkan bersaudara." (Al-Quran, Surah Al-Hujurat 49: 10).

Hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang bermaksud: "Tidak sempurna iman seseorang daripada kamu sehingga ia mengasihi saudaranya sama seperti dirinya sendiri." (Riwayat Bukhari).

BERSAMBUNG

Sektor swasta memainkan peranan utama dalam pertumbuhan ekonomi negara

Oleh
Abdullah Asgar

BERAKAS, 17 Januari. — Setiausaha Tetap Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Dato Paduka Awang Haji Ahmad menekankan bahawa komitmen terasannya dalam memikul bebanan terhadap dasar kerajaan supaya berusaha ke arah mempromosikan ekonomi dengan memajukan di antaranya sektor perindustrian supaya pendapatan negara dikurangkan sandarannya kepada minyak dan gas.

"Di dalam hal ini sudah banyak dinyatakan bahawa sektor swasta memainkan peranan utama sebagai enjin pemacu bagi pertumbuhan perindustrian tetapi kepada kemajuan ekonomi negara pada keseluruhannya," tekan beliau selanjutnya.

Penekanan ini dibuatnya di Majlis Penandatanganan dan Penyampaian Surat Perjanjian Penyewaan Tanah Perindustrian bertempat di Bilik Persidangan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama di sini.

Tambahnya lagi, kementerian juga telah membuat satu kajian dengan mengenal pasti antara lain cadangan langkah-langkah pihak kerajaan di peringkat makro untuk memperbaiki lagi iklim perniagaan di negara ini.

Dalam kajian itu ujarnya, menekankan beberapa perkara penting mengenai peranan sektor swasta dan sektor-sektor industri yang bersesuaian untuk lebih diberikan perhatian dan galakan.

"Pertama, menyedari akan kepentingan dan kadar kemajuan sektor perkhidmatan di negara ini, beberapa kegiatan di dalam sektor ini dipercayai mempunyai potensi baik untuk memberikan pendapatan dari luar negeri (foreign earnings) dan peluang pekerjaan bertaraf tinggi. Kegiatan-kegiatan ini ialah yang berkaitan dengan Penerbangan Diraja Brunei (RBA), telekomunikasi, insurans, perkhidmatan pakar runding di bidang-bidang yang berkaitan dengan sektor pembinaan dan perkhidmatan kewangan lebih-lebih lagi yang berkenaan dengan perbankan," tambah beliau selanjutnya.

Kedua katanya, penekanan jua dibuat mengenai keperluan untuk mempunyai strategi baru di dalam memajukan pertanian, perikanan dan perhutanan.

Di bidang pertanian, kajian ini mencadangkan supaya penekanan lebih diberikan kepada pengeluaran yang boleh maju dari segi ekonomi bagi negara, seperti daging ayam, telur, sayur-sayuran dan buah-buahan.

Di bidang perhutanan, selain dari untuk meningkatkan kualiti pengeluaran



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Dato Paduka Awang Haji Ahmad ketika menyempatkan surat perjanjian penyewaan tanah perindustrian. — Gambar oleh Johari Buntar.

hutan yang terhad atau pelancongan alam semula jadi adalah ditekankan berpotensi. Sementara di bidang perikanan pula, kedua-dua bidang penangkapan dan pemeliharaan ikan, dikenali sebagai berpotensi tinggi untuk dimajukan disertai oleh pemprosesan ikan.

Ketiga katanya, penekanan dibuat untuk memajukan sektor industri pembuatan yang sudah wujud dan subsektor sebagai saluran kemajuan dari sektor yang sudah ada seperti pengeluaran makanan dan minuman, pembuatan pakaian dan perabot yang kedua-duanya dikaitkan dengan kemajuan rekabentuk tempatan.

"Keempat ialah penekanan kepada kemajuan sektoral yang khas seperti memajukan syarikat-syarikat teknologi tinggi yang kecil melalui penubuhan 'Technology Park' antara lain sebagai persediaan lepasan institut teknologi dan sebilangan dari Universiti Brunei Darussalam

yang berkelulusan mata pelajaran sains dalam kejuruteraan.

Menurutnya, hakikat ini perlu disedari bersama dalam mana pengusaha-pengusaha tempatan lebih-lebih lagi di kalangan golongan muda untuk tidak hanya memberikan perhatian kepada perusahaan biasa dan kecil-kecilan, tetapi secara progresif dan dengan pendekatan sejagat komitmen perlu dipertingkatkan untuk lebih memberikan makna kepada proses mempromosikan ekonomi negara.

Terdapat 10 kawasan perindustrian pada masa ini di bawah Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama yang berkeluasan kira-kira 650 hektar. Kawasan-kawasan itu Lambak Kanan Barat, Serasa, Salar, Batu Apoi, Seramangun, Beribi, Sungai Liang, Pekan Belait, Lambak Kanan Timur dan Sungai Bera.

Seramai 45 pengusaha telah menerima surat perjanjian

penyewaan tanah perindustrian hari ini. Mereka terdiri dari pengusaha tempatan yang akan mengendalikan berbagai perniagaan termasuk kilang pemasangan barangan elektrik, percetakan akhbar, pemasangan motosikal, pembungkusan kilang perabot, kilang pakaian dan sebagainya.

Sementara itu dari 10 kawasan ini lapan kawasan melibatkan 121 buah syarikat. Dari bilangan itu 46 syarikat telah pun membina bangunan di tapak-tapak yang diberikan dan menjalankan perniagaan yang mendirikan bangunan 24 pula belum lagi memulakan pembinaan meskipun plan bangunan sudah diberikan.

Sementara sembilan buah lagi masih menunggu plan dan selebihnya belum lagi menghantar plan masing-masing. Pada waktu yang sama permintaan untuk mendapatkan tanah adalah meningkat.

30 orang pegawai hadir Bengkel SIMAK

Oleh
Haji Dayang Haji Kasim

BERAKAS, 16 Januari. — Jabatan Perkhidmatan Awam hari ini mengadakan Bengkel Sistem Maklumat Kakitangan (SIMAK) yang berlangsung di Bangunan Jabatan Perkhidmatan Awam di sini.

Seramai lebih dari tiga puluh orang pegawai dari beberapa buah jabatan di bawah Jabatan Perdana Menteri menghadiri kursus selama setengah hari itu.

Bengkel itu adalah salah satu projek Jawatankuasa Teknologi Maklumat, Jabatan Perdana Menteri ekoran daripada Pameran Teknologi Maklumat yang diadakan pada bulan Oktober tahun lalu yang bertujuan bagi menyebarkan sistem-sistem yang digunakan oleh jabatan-jabatan berkenaan kepada jabatan-jabatan lain di bawah Jabatan Perdana Menteri.

Bengkel itu juga bertujuan untuk memperkenalkan Sistem Maklumat Kakitangan di Jabatan Perkhidmatan

Awam yang boleh memaparkan segala maklumat peribadi, persekolahan dan perkhidmatan seseorang pegawai selain dari maklumat-maklumat jawatan dan tawaran pekerjaan dalam perkhidmatan awam.

Sistem Maklumat Kakitangan (SIMAK) yang mula digunakan dengan sepenuhnya pada tahun 1983 merupakan sistem selari yang menggunakan Main Frame ICL, yang sekarang dipanggil sebagai SDS bersama dengan Unit Perancang Ekonomi, Suruhannya Perkhidmatan Awam dan Jabatan Perkhidmatan Awam.

Sistem SIMAK juga dihasratkan untuk memberikan kemudahan bagi memproses permohonan jawatan, maklumat pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam

dan juga mencetak laporan atau maklumat yang berkaitan.

Sistem SIMAK juga telah dipertingkatkan sistem 'hardware'nya yang ada daripada 'ICL ME Series 29' kepada 'ICL Me Series 39'.

Sehubungan itu, Jabatan Perkhidmatan Awam juga mempunyai rancangan untuk memberikan kemudahan sistem maklumat kakitangan ini kepada jabatan-jabatan kerajaan. Lima jabatan telah dikenal pasti untuk diberikan kemudahan sistem tersebut bagi peringkat sebelum ini dilartnya ke seluruh perkhidmatan awam.

Hadir di bengkel berkenaan ialah Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam, Awang Haji Zainal bin Haji Momin. Bengkel hari ini disampaikan oleh Dayangku Hajjah Asilah binti Pengiran Hajjah Chuchuk, Penolong Pegawai Kakitangan di Jabatan Perkhidmatan Awam.

Penyampaian siji

Oleh
Bolihassan HAB

GADONG, 18 Januari. — Majlis Penutupan Rasmi dan Penyampaian Siji Seminar Pegawai Menjaga Balai sejuran Jabatan Pentadbiran dan Kewangan dan Jabatan Siasatan Jenayah dan Lalulintas, Pasukan Polis Diraja Brunei telah berlangsung di Bilik Persidangan, Ibu Pejabat Polis di sini.

Penyampaian siji kepada 17 orang pegawai menjaga Balai disempurnakan oleh Pesuruhjaya Polis, Dato Paduka Seri Haji Awang Abdul Rahman bin Haji Awang Besar.

Seminar selama dua hari yang bertemakan 'Imej Balai dan Keanggotaannya Bergantung Kepada Prestasi dan Kualiti Pegawai Menjaga Balai' itu antara lain bertujuan untuk memahami isu-isu semasa mengenai Balai-balai dan keanggotaan dalam Pasukan Polis Diraja Brunei.

Selain itu ia juga bertujuan agar para peserta akan lebih peka terhadap tanggungjawab untuk meningkatkan disiplin dan menjaga kecekapan, prestasi serta mengekalkan keberkesanan dan latihan para anggota.

Menurut salah seorang peserta, seminar berkenaan telah meningkatkan pengetahuan mereka dari segi pekerjaan harian seperti pentadbiran, kepimpinan, pengurusan dan penyiasatan.

"Ia boleh mengemaskinkan tugas-tugas yang sedia ada dalam melengkapkan diri dengan isu-isu terkini dan menyelaraskan tugas-tugas sebagai ketua Balai," jelas Pegawai Penguasa Balai Polis Sungai Liang, Inspektor Pengiran Abdul Salam bin Pengiran Abdul Ghani.

Di samping itu beliau juga melahirkan rasa bangga terhadap para penceramah yang terdiri dari pegawai-pegawai polis yang berkecuali dalam mempunyai pengalaman dalam bidang-bidang tertentu.

Lima kertas kerja telah dibentangkan di seminar tersebut yang terdiri daripada tata tertib; kepimpinan dalam pengurusan; konsep bit dan patrol; prosedur penyiasatan dan pengendalian barang-barang kes dan trend jenayah masa kini.



MENTERI Kebudayaan, Bala dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Dugadong Seri Lela Dato Seri Paduka Haji Awang Hussein ketika melancarkan jurnal pengkajian dan penelitian sastera Asia Tenggara 'Pangsura' di satu majlis yang berlangsung di Balai Sarmayuda, Dewan Bahasa dan Pustaka, Berakas. — Gambar oleh Pengiran Haji Bahar PHO.

Anggota polis perlu mengikis perasaan 'lone ranger'

Oleh
Haji Ahmad HS

Pasukan Polis Diraja Brunei adalah luas makna dan pengertiannya. Semua itu menuju ke matlamat lebih baik, kejayaan dan ketinggian prestasi kerja.

"Untuk mengekalkan dan meningkatkan imej Pasukan Polis Diraja Brunei, maka sesiapa yang berjaya untuk menjadi seorang pegawai polis sama ada di peringkat pegawai atau ahli biasa, yang mesti diberikan ialah tunjuk ajar dan menanamkan di jiwa mereka semangat mendisiplinkan diri sendiri," jelas Timbalan Pesuruhjaya Polis.

Seminar dua hari ini dianjurkan oleh Jabatan Pentadbiran dan Kewangan dan Jabatan Siasatan Jenayah Lalulintas yang bertemakan 'Imej Balai dan Keanggotaannya Bergantung Kepada



TIMBALAN Pesuruhjaya Polis, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Yaakub ketika berucap merasmikan Seminar Pegawai Menjaga Balai.

Prestasi dan Kualiti Pegawai Menjaga Balai'.

Seminar itu juga bertujuan untuk memahami isu-isu semasa mengenai Balai-balai dan keanggotaan dalam Pasukan Polis Diraja Brunei dan lebih peka terhadap tanggungjawab untuk menjaga disiplin, kebajikan, prestasi, keberkesanan dan latihan para anggota.

JURNAL SASTERA 'PANGSURA' TERBITAN DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA DILANCARKAN

Oleh
Zubaidah HS

BERAKAS, 18 Januari. — Ke arah mendukung perkembangan kesasteraan Melayu khususnya di Negara Brunei Darussalam dan dunia Melayu amnya, Dewan Bahasa dan Pustaka telah menerbitkan sebuah lagi jurnal sastera yang diberi nama 'Pangsura'.

Majlis Pelancaran 'Pangsura' telah disempurnakan dengan rasminya oleh Menteri Kebudayaan, Bala dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Dugadong Seri Lela Dato Seri Paduka Haji Awang Hussein di satu majlis yang berlangsung di Balai Sarmayuda, Dewan Bahasa dan Pustaka di sini hari ini.

'Pangsura' adalah jurnal pengkajian dan penelitian sastera Asia Tenggara. Jurnal ini dijangka akan diterbitkan dua kali setahun. Sebelum ini Dewan Bahasa dan Pustaka juga telah menerbitkan sebuah jurnal bahasa yang di-khususkan untuk memuatkan rencana-rencana mengenai bahasa.

Dalam keluaran sulung 'Pangsura' seramai empat belas orang pakar atau tokoh sastera telah menyumbangkan karya mereka. Pakar-pakar tersebut adalah terdiri dari anak-anak tempatan dan para ilmuwan sastera Melayu dari luar negeri.

Eratkan ikatan silaturahmi di antara penduduk setempat

Oleh
Bolihassan HAB

MENTIRI, 19 Januari. — Pemangku Timbalan Pengarah Kemajuan Perumahan, Dayang Hajjah Sarinah binti Haji Umar menegaskan bahawa satu faktor yang menyebabkan kelemahan orang kita terutamanya orang Melayu ialah ketidakfahaman.

Selain itu tegas beliau, orang kita juga tidak kukuh dalam bersatu atau sebarang pertubuhan yang mana boleh menyebabkan perkauman atau bermusuhan.

Berucap di Majlis Sambutan Israk dan Mikraj Serta Tahliil Doa Arwah bagi penduduk-penduduk di Simpang 59 dan 59-23 Jalan 'D' Rancangan Perumahan Mentiri di sini, beliau seterusnya menambah, untuk mengatasi kelemahan itu kita harus sedar dan memberikan semangat terhadap generasi kita agar mengeratkan ikatan silaturahmi di antara penduduk setempat.

Beliau juga berharap agar para penduduk di kawasan itu akan mengekalkan dan meneruskan usaha-usaha seumpama itu di masa akan datang.

Di samping itu beliau juga menyeru para penduduk di kawasan berkenaan supaya akan dapat mewujudkan

Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Alidin bin Haji Othman ketika memberikan ucapan alu-aluan di majlis pelancaran itu mengaitkan lebih banyak lagi sumbangan sastera dari tokoh-tokoh dan peminat sastera untuk di-muatkan ke dalam 'Pangsura', khususnya di kalangan tokoh dan peminat sastera yang terdiri dari orang-orang Brunei.

Jurnal 'Pangsura' dijual dengan harga \$5.00 se-nakshah dan boleh didapati di Bahagian Pemasaran Dewan Bahasa dan Pustaka, Berakas.

Di majlis pelancaran tersebut juga diselenggarakan dengan pelancaran empat buah buku sastera terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka yang bertajuk Ika; Memori Kehidupan; Kaca-Kaca Kristal dan Hastrat Merdeka (Antologi Sajak).

Kumpulan Futera Seni menyanyikan lagi Majlis Pelancaran 'Pangsura' dengan mempersembahkan sebuah drama pentas yang berjudul 'Balai'. Drama ini telah ditulis oleh Mohd. Zefri Ariff bin Mohd. Zain Ariff.

sebuah pertubuhan atau persatuan kebajikan.

"Semoga dengan adanya kesedaran biskita itu maka anak-anak muda di kampung ini akan terhindar dari gejala-gejala negatif seperti penyalahgunaan dadah dan sebagainya," tegas beliau.

Pengerusi majlis, Awang Mohd. Hussin bin Haji Kassah dalam ucapan alu-aluannya berkata kesedaran hidup bermuafakat telah mewujudkan keharmonian penduduk di kawasan berkenaan.

Profesor Dato Dr. Awang Haji Mahmud Saedon bin Awang Othman, Pakar Perundangan Islam di Kementerian Hal Ehwal Ugama dalam syarahan khas di majlis itu antara lain menyentuh mengenai perjalanan Israk dan Mikraj Baginda Rasulullah yang mana telah banyak mencabar minda manusia.

Bacaan tahliil dan doa arwah dipimpin oleh Imam Masjid Kampung Mentiri, Awang Haji Hamdan bin Haji Abu Bakar.



SEBAHAGIAN daripada 17 orang pegawai menjaga Balai yang menghadiri Seminar Pegawai Menjaga Balai yang berlangsung baru-baru ini. — Gambar oleh Pg. Haji Bahar PHO.

**BULANAN
KEDUA BELAS
(Maret 1991)**

Berniat pada tiap-tiap malam ini adalah khusus kepada puasa wajib sahaja iaitu puasa bulan Ramadan, nazar, kafarah, qada dan fidyah haji. Masa berniat itu

Haram bagi orang yang

Mempergunakan air yang
dengan sengaja itu boleh
berlaku dengan menggunakan
tangan atau dengan
sebelah menyentuh atau
menggosok atau dengan
sebelah berputar putik atau
berhenti-cari atau semu-
nyamunya. Jika air mani itu
keluar dengan sebelah yang
dijauhkannya, maka batal
puasa.

Bismillahirrahmanirrahim HUKUM IRSYAD
KEUANGAN ini dinamakan IRSYAD HUKUM IRSYAD
HUKUM dimaksudkan sebagai penerangan hukum-hukum
dan ketekad-ketekad agama Islam mengenai sesuatu
perkara yang menyangkut hidup dan kehidupan umat Islam di
negara ini khususnya. Matlamatnya ialah untuk melahirkan
kefahaman dan kemahiran serta keyakinan dalam diri umat
Islam pada penghayaan hukum-hukum dan ketekad-
ketekad Islam selaku agama yang mendorong kepada
pengembangan rohani dan kemajuan yang sebenar-benarnya
negara, masyarakat.

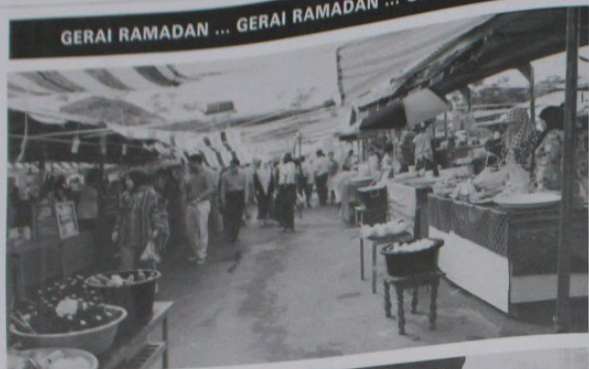
diriwayatkan oleh Abu Hurairah Radiallahuanhu dan Nabi Salallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bermaksud : "Barangsiapa yang tidak berkuasa menahan muntahnya, maka tidak wajib atazara qada (tidak batal puasanya) dan barangsiapa yang muntah dengan sengaja, maka wajib ia mengqada (batal puasanya)." (Diriwayatkan oleh Bukhari, Muslim, Tarmizi, Abu Daud dan Ibnu Majah).

Begitu juga halnya kepada orang yang hilang aka kerana pitam, pengsan atau

menderita bila kita terpaksa
menderita dan menguatkan
kemahuan dan kehendak
kita dan meneguhkan azam
dan semangat.

BERSAMBUNG

GERAI RAMADAN ... GERAJ RAMADAN ... GERAJ RAMADAN



RAMADAN yang merupakan bulan suci umat Islam ini, bukan hanya bulan untuk berpuasa, tetapi juga bulan untuk beramal baik. Bagi mereka yang beramal baik, bulan ini adalah bulan untuk meningkatkan kesucian diri.

Kerajaan Kelaweh Duli Yang Maha Mulia Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, telah mengumumkan bahawa bulan ini adalah bulan untuk beramal baik dan berpuasa.

Sambutan daripada orang-orang di gerai-gerai Ramadan yang diadakan di seluruh negara, menunjukkan bahawa bulan ini adalah bulan untuk beramal baik dan berpuasa.

Gambar-gambar yang diterbitkan ini menunjukkan suasana di gerai-gerai Ramadan.



Gambar-gambar ini menunjukkan suasana di gerai-gerai Ramadan.

انبكا

ANEKA

ڤليتا بروني

Pelita Brunei

BILANGAN 5
RABU 31 JANUARI, 1996
1416 رايو رمضان
PERCUMA

17 RAMADAN BERMULANYA NUZUL AL-QURAN

OLEH ZUBAIDAH HS

KIRA-KIRA seminggu sahaja lagi kita umat Islam menyambut suatu peristiwa yang sangat penting iaitu kejadian dan peristiwa yang maha agung dalam sejarah umat Islam, khususnya kita umat Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Peristiwa itu tidak lain tidak bukan ialah bermula turunnya kitab suci Al-Quran atau dikatakan sebagai Nuzul Al-Quran pada 17 Ramadan.

Mengikut riwayat bahawa Al-Quran mula-mula diturunkan kepada junjungan besar kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam pada tarikh 17 Ramadan itu, iaitu sebelum Baginda Rasulullah berhijrah ke Madinah Al-Munawwarah ketika Baginda sedang bersendirian di dalam Gua Hira di mana Malaikat Jibril Alaihissalam membawa wahyu yang pertama dari Surah Al-'Alaq.

Dengan turunnya Al-Quran ke atas Baginda Rasulullah Sallallahu



SALAH seorang peserta yang mengantar Pertandingan Mula Al-Quran telah menerima plat kemenangan dari Kabawah Duli Yang Maha Mulia Pelita Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.



DOA dipohonkan kepada Allah Subhannahu Wataala di Masjid Sambutan Nuzul Al-Quran Peringkat Negeri yang diadakan setiap tahun yang berlangsung di Pusat Peribadikan Antabangsa, Beraka. Di majlis itu Kabawah Duli Yang Maha Mulia Pelita Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'azzadin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan kerabat-kerabat diraja yang lain telah berkhidmat bersempena dengan majlis sambutan ini.

BEBAYANG SURAM MALAM



SURIA bergegas pulang ke peraduan-nya. Meninggalkan cahaya yang suram. Sebentar azan bergema di segenap penjuru bilik empat persegi sederhana besarnya itu, langsung dari Masjid Omar Ali Saifuddin dari saluran Melayu Radio Brunei. Mini kompo berwarna hitam itu sengaja dipasang sepanjang hari, kalau tuan punyanya memasangnya. Itupun jarang sekali kedengaran radio. Selalunya yang terdengar tidak lain trashed, heavy metal. Kalau nasib baik, kadang-kadang terdengar juga irama rock, blues atau pop, itu pun lagu orang putih.

Ismadi terpegun merenung cahaya suria yang kian tenggelam melalui jendela hitam yang tengah luas itu. Entah mengapa dirinya resah menanti malam. Hatinya pun terasa perit sejak awal petang tadi. Setelah dia... Sejak dulu, dia tidak mengerti fungsi hati. Yang dia tahu, hati adalah perasaan dan kerana perasaan itu adalah hayatlah, justeru dia selalu mengikut kata hati.

"Ya Allah! Ya Tuhanku, Lailahillallah."

Rambutnya yang panjang mengurai bertebaran ditup angin senja. Air matanya mulai menuruni pipinya. Basah dan dingin.

"Is...!" suara ibunya kedengaran dari luar bilik. Ismadi terkejut. Seruan azan juga baru selesai dan kini terdengar suara imam dan jemaah sedang melakukan salat. Ismadi segera mengesat air matanya. Menutup radio dan terus membuka pintu.

"Ya mak?" Dia bertanya kepada ibunya yang tergegas di pintu. Asiah memandang muka Ismadi yang agak pucat, lesu dan agak keserahan. Seperti...

"Kau sakit Is? Kalau sakit, pergilah berehat. Nanti mak memasak bubur untuk kau ya," Asiah bersuara sambil menyentuh muka Ismadi. Badan Ismadi agak panas, mungkin benar dia sakit.

Ismadi menggeleng. "Is tak apa-apa mak. Is ambil wuduk dulu, kemudian kita sembahyang sama-sama," Ismadi menenangkan ibunya.

Sukar dia melangkah kebiasaan mereka untuk sembahyang berjemaah. Sejak dulu, sebelum arwah Haji Kasim meninggal, mereka selalu sembahyang bersama-sama, dan setelah ayahnya itu tiada di alam maya ini, dia menjadi pengganti ayahnya menjadi imam di rumah sederhana mereka ini. Resah hatinya kalau terpaksa membiarkan ibunya sembahyang seorang diri, tambahan lagi hanya diarah satu-satunya anak ibunya. Dia tahu, diaah penawar, dia lah racun bagi ibunya.

Ismadi segera keluar dari bilik, langsung ke bilik air. Setelah menyurungkan baju kemeja berjalar dan kain pelek batik, dia segera ke bilik kosong sederhana besar di antara bilik ibunya dan biliknya. Bilik itu suatu ketika dulu ialah bilik studi ayahnya. Ayahnya yang pernah menjadi pensyarah Maktab Perguruan Agama.

Sebelumnya, bilik itu dihiasi sebuah meja besar dan kerusi, serta beberapa bali bersusun di atas meja. Walaupun bilik studi, tapi ayahnya juga menjadikan bilik itu tempat mereka sembahyang berjemaah. Setelah ayahnya tiada, mereka tetap menjadikan bilik itu sebagai bilik sembahyang.

Sebelum Ismadi datang tadi, Asiah menunggu Ismadi di dalam bilik sembahyang itu sambil merengut jauh. Ismadi memang anak yang baik. Tidak pernah meninggalkan sembahyang. Tidak membuat kecoh dan tidak pernah pula melakukan jenayah. Cuma, luaran Ismadi saja yang agak mbingungkan-nya. Berambut panjang, berseluar jeans lusuh yang koyak sana dan sini, baju pun tak senonoh. Pulas dia menasihati Ismadi. Memang Ismadi akan bertukar memakai gamis putih dan berserban. Tapi selepas tiga minggu, gamis entah ke mana, serban lepas di mana. Rambutnya yang panjang itu, jangan haraplah akan dipotongnya. Sayang katanya, sudah tiga belas tahun memeliharaanya.

Mereka mulai mendirikan sembahyang bersama-sama setelah Ismadi selesai iqamat dan berdoa. Salat Maghrib terasa pendek bila selesai mendirikan sembahyang. Ismadi segera pula melakukan sembahyang sunat. Hatinya yang resah tadi, sedikit sebanyak merasa tenang. Selesai sembahyang sunat dan berdoa, Ismadi menjabat dan mengucap tangan ibunya. Dia meminta dan mengharap ibunya memaafkan serta memghafalkan maknanya minunya sejak belum lahir lagi.

Asiah agak terperanjat. Hiba perasaannya mendengat bicara Ismadi. Dia menggosok-gosok babu Ismadi yang kurus itu. Betapa kurusnya badan anak tunggalnya itu. Dengan tulang empat kerat yang kurus itulah Ismadi mencari rezeki untuk mereka anak

OLEH IKA H.T.

beranak setelah pemergian suaminya. Ismadi baru tujuh belas tahun ketika itu, baru selesai menghadapi peperiksaan peringkat O' level.

Beberapa minggu selepas suaminya meninggal, Ismadi diterima bekerja sebagai jurujual di sebuah pasaraya. Kerana ingin menggantikan tempat ayahnya mencari rezeki. Dia tidak mahu ibunya yang mengambil-alihnya. Kasihan Asiah melihat Ismadi pulang ke rumah dengan keadaan penat. Ketika itu, Ismadi jarang keluar berhibur dengan kawan-kawannya. Sedih Asiah melihat buah hatinya itu tidak seperti remaja lain.

"Emak maafkan kau Is, mak juga meminta maaf kepadamu kerana tidak bertanggungjawab terhadapmu selama ini."

"Tidak, mak telah menunaikan tanggungjawab mak terhadap Is, mak telah melahirkan, membesarkan dan memberikan kasih sayang kepada Is," Ismadi bersuara serak, air matanya kian banyak menuruni pipi kurusnya.

"Tapi Is..."

"Sudahlah mak, maafkan Is," Ismadi memotong bicara ibunya.

Asiah mengangguk.

Ismadi tersenyum, kemudian mengesat air mata ibunya dan air matanya. Selepas itu beredar untuk masuk ke biliknya. Ismadi menghampiri jendela, membukanya luas-luas. Dia merenung langit yang pekat. Bintang-bintang bertaburan indah bagaikan intan-intan besar yang bergantung di angkasa. Menyaksikan kegelapan langit yang indah itu, membuktikan kebesaran Penciptanya.

Mengapakah, malam yang gelap, langit yang pekat itu, mesti dihiasi bulan yang putih bersih, serta dihiasi pula dengan bintang-bintang bergemerlap di dada angkasa raya. Padahal ia membuatkan langit yang hitam gelap itu menjadi indah. Mengapa siang yang terang benderang, siang yang putih bersih dengan langit yang biru cerah, hanya ditemani mentari dan awan-awan putih mengapang yang berarak-arak? Mungkinkah ia akan lebih indah kalau dihiasi dengan bintang-bintang yang badir di langit ketika ini? Barangkali bintang-bintang itu tidak berserak di waktu siang yang terang benderang itu?

"Kalau dapat kupetik, bintang di awan biru..." Ismadi menyanyi sayu.

Bintang itu mengingatkannya kepada Marhani yang pernah mengetuk pintu hatinya. Marhani atau Merryane Perrie gadis dari Vancouver Kanada. Gadis berambut perang abu, bermata biru kelabu. Berbadan tinggi lampai.

Dia tidak pernah menyangka akan menyintai gadis yang pernah menyatakan menyintai agama Kristian dan menghina Islam yang baginya terlalu mundur dalam soal sosial bebas. Yang membuat setiap langkah seorang manusia itu, padahal kebebasan itu hak mutlak seorang manusia. Dan sana, dia terus berminat untuk belajar Islam kepada Merryane. Pada mulanya sukar, tapi setelah Merryane memahaminya, gadis itu mulai menyukai Islam dan tidak teragak-agak untuk memeluk agama Islam.

Dari perhubungan mereka, Ismadi sama sekali tidak menyangka akan menyintai Marhani, sayangnya cinta Marhani hanya kepada Danien. Mereka berdua berkahwin di Mesir. Malang bagi Ismadi, Darien cuma sanggup memeluk agama Islam kerana ingin memperisterikan Marhani. Ismadi tidak tahu lanjutan cerita mereka kerana setelah mereka berangkat ke Mesir, dia telah kembali ke Brunei sesudah beberapa tahun belajar di Amerika.

Ismadi menutup jendela. Dadanya terasa sebak bila mengingatkan luka yang pernah menghiris hatinya. Setelah kembali ke Brunei tiga belas tahun lalu, dia mula membiarkan rambutnya memanjang. Dia pernah bersumpah hanya akan memotongnya kalau berjumpa penyembuh luka hatinya. Kerana cewa, dia kembali berkawan dengan budak jalaan yang terkenal nakal di bandar, dia tidak pasti untuk apa dia berkawan dengan orang yang tidak baik, padahal setiap keburukan yang mereka buat hanya akan melibatkan dan mengakibatkan namanya menjadi buruk.

Ismadi beredar ke katil. Dengan bersandar tangannya, dia duduk menyangkan di katil. Merenung kosong. Beberapa tahun lalu, setelah ayahnya meninggal dunia, dia telah bekerja di sebuah pasaraya. Ada seorang lelaki Cina, anak tua punya pasaraya menasihati untuk mengambil peluang yang ditawarkan kerajaan kepadanya. Peluang biasiswa belajar ke luar negeri tercapai, selepas dia mendapat 'O' level dengan cemerlangnya. Muluanya dia ditawarkan untuk melanjutkan pelajaran ke Scotland dalam jurusan kedokteran, dia menolak kerana tidak mementan bidang kedokteran, lagipun dia kasihan meninggalkan ibunya seorang diri di Brunei. Kemudian, datang pula tawaran dari Syarikat Brunei Shell menyediakan biasiswa kepada anak tempatan ke luar

negeri bagi jurusan sains dan kejuruteraan.

Pada mulanya, Ismadi berniat menolak kerana tidak mahu membiarkan ibunya tinggal seorang di rumah. Setelah ibunya dan anak tauke tempatnya bekerja dulu menasihatkannya untuk menimbangkan perkara itu masak-masak, apa lagi dia dibenarkan membawa ibunya bersama ke Amerika, akhirnya dia setuju.

"Aduh! Ya Allah!" Dada Ismadi kembali perit. Dia mengusap-usap dadanya dengan minyak angin. Tadi pagi, sakit dadanya yang berlarutan sejak dua tiga bulan itu menyebabkan ketua di jabatannya menyuruhnya untuk pergi ke Hospital Panaga.

Dia menerima beberapa rawatan termasuk rawatan X-ray. Kata doktor... Ah! Tapi aku tidak boleh dipercayai kata doktor. Doktor bukan Tuhan untuk menentukan ajal mautnya! Doktor sendiri tidak pasti kalau dia masih mampu bertahan untuk hidup tiga bulan lagi kerana sakit barah hati yang sekian lama ini dikiranya hanya sakit demam biasa!

"Ya Allah, ya Tuhanku, izinkanlah aku untuk memberikan ibuk kesesakan hidup setelah aku tiada lagi. Aku ingin menjaganya hingga ke akhir hayatnya," Ismadi menadahkan tangan. Air matanya berhemburan keluar dari mata, berlari deras menuruni pipinya.

"Aku akan sembuh! Aku akan memberikan kesenangan kepada emak!" Ismadi berbicara sendirian. Dia bingkak keluar. Kemudian tanpa berlingah Ismadi ke bilik air, mengambil wuduk dan segera masuk ke bilik sembahyang. Dia mengambil Mushaf Brunei Darussalam dan terus membaca dari ayat Al-Faatiha. Dia berniat menyedekahkan ayat-ayat Al-Quran itu untuk ditujukan kepada ayahnya. Moga dia sentiasa dirahmati-Nya!

Asiah yang tidak beredar dari bilik sembahyang itu sedari tadi, mende- ngarkan Ismadi mengaji dengan tenang. Dia tahu, ada sesuatu yang mengusut- kan fikiran anaknya itu. Begitulah Ismadi, kalau ada saja yang mengganggu fikiran, dia akan bersembahyang sunat beberapa kali atau membaca Al-Quran panjang-panjang.

Asiah merenung Ismadi. Ismadi memang saling tidak tumpah macam ayahnya. Muka mereka, bentuk badan mereka dan perawakan serta keolah- ragaan mereka begitu sama. Sehingga ketika Ismadi masih kecil lagi, kata neneknya (ibu Asiah) memberitahu Asiah yang perkahwinan mereka tidak akan kekal, kalau tidak bercerai hidup, mungkin bercerai mati. Walaupun sedih, tapi

Asiah enggan mempercayai kepercayaan karut macam itu. Ketika suaminya meninggal dunia pun, Asiah tidak memper- lah kehendak-Nya.

Apa-apapun kerana kehendak-Nya, manusia tidak mampu melawan. Kerana Dia lebih mengetahui segala-galanya, baik buruknya. Mungkin Dia lebih met- tidak, mengapa arwah Haji Kasim me- ninggal dunia pada hari Jumaat? Bebe- rapa jam kelmarini dia kemalangan ketika hendak ke maktab perguruan-nya.

Ismadi berhenti membaca Al-Quran. Setelah mengucapkan "Maha Besar kata-kata Allah yang Maha Agung", dia mengucap Mushaf Brunei Darussalam. Lantas meletakkan kembali Mushaf itu di tempatnya bersama rehal. Kebetulan azan Isyak berkumandang dari radio kecil yang sentiasa dipasang di radio untuk mendengarkan waktu sembah- yang dan azan.

Mereka memulai sembahyang Isyak berjemaah. Selasai sembahyang Isyak berjemaah, Ismadi sembahyang sunat. Ismadi juga ikut sembahyang sunat. Setelah bersembahyang, mereka bertakbir ber- sama-sama, kemudian berzikir dan ber- doa panjang. Selepas itu, Ismadi men- menjabat dan mengucap tangan tua ibunya. Juga meminta maaf di atas kesalahan atau kesilapan yang pernah dilakuka- nya.

Mereka bermaafan dan mengalirkan air mata, seolah di pagi Syawal saja. Asiah memeluk badan Ismadi. Kem- dian mengucap pipi kurus anaknya itu. Entah mengapa dia merasa seperti akan kehilangannya. Ya Tuhan! Janglah Engkau ambil dia dariku! Sebelum aku pergi terlebih dahulu!

Tidak berapa lama, mereka bangun dan beredar keluar. Malam itu Ismadi memasak ayam masak merah dan sayur keladi. Asiah makan dengan enak-nya. Ismadi memang pandai memasak dan lazimnya dia lah yang memasak. "Ma- cam anak dara pula!" Asiah pernah menyindir Ismadi begitu ketika mula- mula Ismadi memasak untuk mereka berdua.

Ismadi tersenyum dan tidak pula mengangap emaknya cuba melemah- kan semangatnya. Dan selepas itu dia jadi tukang masak! Dan memasak untuk emak adalah seperti suatu kemuliaan baginya. Apalagi emak tidak pernah mencaci masakannya. Sedap kata emak, walaupun kadang-kadang dia tidak tahu apa yang dimasaknya itu.

LIHAT MUKA 5



Alwi S. M.

Bola dan Sukan

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PAPP 'A' juara sepak takraw antara regu

PERATURAN Angkatan Pemuda Pemuda Kumpulan Sukan Loma (PAPP 'A') telah memenangi juara pertama Kejohanan Sepak Takraw Antara Regu Kebangsaan setelah menundukkan rakan sepuan mereka PAPP 'B' dalam perlawanan akhir di Gelanggang Sukan Mengaili, Chong.

Pada set pertama PAPP 'A' yang diwakili oleh Awang Muhammad Omar, Pengiran Salleh Pengiran Haji Mohammad dan Awang Puan Yaring tuntut dengan kedudukan 15 - 11 setelah ketinggalan 9 - 2 pada awal permainan. Selepas itu kedudukan berkejaran hingga 9 - 11 dan berakhir 15 - 11.

Kecemerlangan di set pertama itu tersekit apabila regu PAPP 'B' iaitu Awang Roslan Omar, Awang Yusof Omar dan Awang Haji Zainuddin Haji Othman tumpas dengan kedudukan yang sama 11 - 15.

Kemudian dalam perlawanan rubber set PAPP 'A' lebih bernasib baik mengatasi PAPP 'B' dengan kedudukan 1 - 5. Dalam perlawanan rubber set ini PAPP 'B' kurang menyedai dan kesempatan itu memberikan peluang kepada Awang Yusof Haji Ismail yang bermain menggantikan Pengiran Salleh Pengiran Haji Mohammad melakukan rejam dan gagal diterima oleh regu PAPP 'B'.

Tempat ketiga dan keempat dimenangi oleh Persatuan Kumpulan Saba (PERKASA 'A') dan Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Elektrik (BIKE 'C').

Sejumlah 23 pasukan menyertai kejohanan itu dan hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Yang Dipertua PESTABARU, Pengiran Ali Hassan Pengiran Dato Seri Laile Jaja Haji Abas.



JKRKA... Pengiran Pasukan Bola Sepak Indera menerima piala rebutan DST Communications yang disampaikan oleh Penolong Pengarah Urusan, Bahagian Korporat DST Communications Sendirian Berhad, Awang Saiful Bahri Dato Paduka Haji Jaja. — Gambar oleh Haji Masnuh NMA.

INDERA F.C MEMENANGI PIALA DST COMMUNICATIONS

Oleh
Haji Ahat Hi

JAKINAN terakhir yang dilakukan oleh Awang Yusri Ramli pada minit terakhir permainan hendak ditamatkan telah membawa Kelab Bola Sepak Indera F.C. menjuarai Kejohanan Bola Sepak rebutan Piala DST Communications yang terbuka kepada Mukim Berakas dan Jempolan.

Indera F.C. yang berdepan dengan Kelab Bola Sepak Izen dalam perlawanan akhir di Stadium Negara Hassanah Bolkiah membenamkan Izen apabila Awang Yusri Ramli yang bergerak secara solo dari kanan menawarkan pertahanan Awang Daris Haji Latif dan seterusnya merembat masuk menawarkan penjaga gol Izen.

Sebelum itu Indera F.C. hanya mempunyai tiga peluang terbaik melalui

gol terutama Awang Haji Zamady Haji Mohammad kemudian disusuli oleh Awang Kahar Haji Kabon yang kesemuanya tersasar keluar.

Kejohanan sempena sambutan perayaan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Ke-49 itu disertai oleh Pasukan Lambak F.C. Royal Brunei Airlines, Waterworks PSI F.C. Indera, Izen, Bank, DST Communications, Perka dan Sabina.

Di akhir perlawanan itu hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Penolong Pengarah Urusan, Bahagian Korporat, DST Communications Sendirian Berhad, Awang Saiful Bahri bin Dato Paduka Haji Jaja.

Kompeni 'C' juara sepak takraw berpasukan Batalion Pertama

Oleh
Haji Ahat Hi

PASUKAN Kompeni 'C' dengan mudah menundukkan juara bertahan Kompeni 'B' melalui kemenangan dua regu dalam perlawanan akhir Kejohanan Sepak Takraw Berpasukan Antara Kompeni-kompeni Batalion Pertama Angkatan Tentera Darat yang berlangsung di Dewan Gerak Badan Perkhidmatan Berakas.

Regu pertama Kompeni 'C' yang terdiri dari Awang Ali, Awang Abdul Manan dan Awang Md. Redzuan memperlihatkan corak permainan cemerlang dengan rejam-rejaman yang tepat melalui Awang Ali dan seterusnya memenangi set pertama 15 - 4 manakala pada awal di set kedua regu Kompeni 'B' yang terdiri dari Awang Hussin, Awang Jafaria dan Awang Ardey telah memberikan tentangan sengit namun mereka terpaksa tunduk juga dengan kekalahan 15 - 10.

Dalam perlawanan regu kedua, regu Kompeni 'B' yang

terdiri dari Awang Ferasul, Awang Abd. Kahar, Awang Yusof hampir mampu mencatatkan kemenangan di perlawanan set pertama 4 - 13, tetapi berjaya dikejar oleh regu 'C' hingga 13 - 13 dan kemudian berkesudahan kemenangan kepada regu 'C' 18 - 13.

Cabaran Kompeni 'B' di perlawanan kedua terus lemah dan dengan mudah gandingan Awang Hafni, Awang Bungsu dan Awang Michael menundukkan dengan 15 - 4.

Di akhir kejohanan itu hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Pemerintah Batalion Pertama Angkatan Tentera Darat, Leftenan Kolonel Awang Jumat bin Zakaria.



BERENTAP... Kedua pasukan berentap merebut bola dalam perlawanan akhir antara Indera dan Izen dalam kejohanan rebutan Piala DST Communications Sendirian Berhad di Stadium Negara Hassanah Bolkiah, Berakas.

Perlawanan menembak

Oleh
Abdullah Asgar

BERAKAS, 19 Januari. — Pasukan 'B' Kompeni Askar Wanita Angkatan Bersenjata Diraja Brunei menjuarai perlawanan menembak antara anggota di kompeni itu. Di mana lebih 70 askar wanita mengambil bahagian. Kejohanan telah bermula Khamis lalu di Padang Tembak Berakas Garison.

Majlis penyampaian hadiah telah berlangsung hari ini di Berakas Garison. Hadir selaku tetamu kehormat ialah Pegawai Memerintah Kompeni Askar Wanita, Mejar Dayang Hajjah Sofiah binti Haji Husin.

Pasukan 'B' juga telah menjuarai dalam acara menggunakan kabin dan pertandingan menembak rifle bagi

menjatuhkan piring besi. Sementara dalam acara pistol ia dimenangi oleh pasukan 'A' iaitu bagi pegawai-pegawai pangkat tinggi dan pasukan 'B' tempat kedua.

Sementara itu dalam acara 'pistol falling plate' pertama ialah pasukan 'B' dan 'pasukan 'A' tempat kedua. Pertandingan dianjurkan sebagai acara tahunan oleh Kompeni Askar Wanita yang bertujuan untuk meningkatkan kemahiran anggota-anggotanya dalam menggunakan senjata khasnya senjata ringan.



TERHALANG... Pemain PAPP 'A', Awang Yusof Ismail (jersi 2) berjaya menghalang rejam Pengiran Idris Pengiran Othman dari PAPP 'B' semasa perlawanan akhir Kejohanan Sepak Takraw Antara Regu Kebangsaan yang berlangsung di Gelanggang Sukan Mengaili. — Gambar oleh Ramli Tengah.



مناریق میشتو این

MENARIK MINGGU INI

SOTONG MASAK MANIS

Bahan-bahannya :-

- 3 ekor sotong sederhana besar - dipotong berbunga
- 2 ulas bawang putih - diketuk
- 1 biji bawang besar
- 1 biji tomato
- 1/2 biji cili kapsicum - dipotong lima
- 5 - 6 keping nanas - dipotong tiga segi
- 1/2 cawan minyak masak
- 3/4 cawan air
- 3 camca besar sos cili
- 1 camca besar sos tiram
- 1 camca besar gula
- 1 camca besar tepung jagung
- 1/2 camca besar serbuk perasa
- 1 camca teh garam

Cara-cara membuatnya :-

Panaskan minyak, goreng sotong 3/4 masak dan masukkan bawang putih.

Setelah naik baunya, masukkan air, sos cili. Kemudian masukkan sos tiram, gula, serbuk perasa dan garam. Akhir sekali masukkan tepung jagung supaya kelihatan pekat.

Disediakan oleh :-

Dayang Mardiana binti Mohammad.

SAMBAL UDANG SERAI

Bahan-bahannya :-

- 1/2 kg udang
- 350 ml minyak masak
- garam, gula dan serbuk perasa secukupnya
- Bahan untuk dikisar :-
- 25 gm cili kering
- 250 gm cili merah
- 180 gm serai
- 200 gm bawang merah besar
- 20 gm bawang putih

Cara membuatnya :-

1. Bersihkan udang dan toskan airnya. Panaskan minyak kemudian gorengkan.
2. Gunakan sebahagian minyak yang telah digunakan menumis bahan yang telah dikisar tadi. Tumis sehingga naik minyak, masukkan garam, gula dan serbuk perasa secukup rasa.
3. Masukkan udang, kemudian gaulkan hingga sebati rata.

Disediakan oleh :-

Dayang Rosmawati binti Mohammad.

BUBUR PEDAS

Bahan-bahannya :-

- 200 gm ketumbar *
- 50 gm jintan manis *
- 50 gm jintan putih *
- 20 gm das pedas *
- 1/2 tin kari daging *
- 1 gelas beras *
- 1/2 kilo kelapa parut *
- lengkuas dan serai secukupnya *

* Kesemua bahan ini digoreng dan setelah kelihatan kuning angkat dan dikisar halus.

Bahan-bahan

- 250 gm daging - dipotong dadu

100 gm udang sederhana besarnya

50 gm kacang tanah direbus

2 biji sili kasturi dipotong dadu

25 gm lada kuning **

25 gm lada putih **

2 biji telur

air, serbuk perasa dan garam secukup rasa

1/2 tin jagung

sayur daun hijau/ cangkuk manis/saut

** Direndam

Bahan untuk menumis :-

6 biji bawang merah ***

6 biji bawang putih ***

1/2 inci halia ***

minyak untuk menumis

*** Ditumbuk halus

Cara-cara membuatnya :-

Minyak dipanaskan dan masukkan bahan untuk menumis tadi, masukkan bahan 2 tadi kecuali telur. Selepas itu masukkan air tunggu sampai mendidih barulah masukkan bahan 1 tadi akhir sekali masukkan telur, garam dan serbuk perasa.

Disediakan oleh :-

Dayang Masnah binti Haji Hamjah.

IKAN BAWAL MASAK KUKUS

Bahan-bahannya :-

- 1 ekor ikan bawal putih
- lada hidup merah
- cendawan butang
- kubis bunga

Rempahnya :-

- 1 inci halia *
- 5 ulas bawang merah *
- 1/2 sudu teh lada sulah
- 3 camca besar sos tiram
- 1 1/2 sudu tepung jagung

garam secukup rasa

sedikit air

* Dihiris halus

Sayurnya :-

- Jagung muda - dihiris
- cendawan hitam
- sayur kailan dan lada besar (hijau dan merah)

Cara membuatnya :-

Ikan dibersihkan, dikelar dan lumurkan dengan garam, lepas itu masukkan sos tiram, lada sulah, bawang putih, bawang merah dan halia, akhir sekali tepung jagung. Gaul kesemua bahan yang tersebut di atas dan lumurkan ke atas ikan bawal tadi. Utas hiasan masukkan sayurnya, jagung muda, cendawan hitam, sayur kailan dan lada besar (merah dan hijau).

Disediakan oleh :-

Dayang Rina Iryanti binti Haji Md. Seruddin.

NASI AYAM

Bahan-bahannya :-

- 4 gelas beras putih
- 1 ekor ayam yang sederhana besarnya
- 1 biji bawang besar dihiris
- 3 - 4 helai daun limau purut
- 3 sm halia muda *
- 4 ulas bawang putih *

garam, serbuk perasa, gula dan serai secukupnya

* Dikisar hingga lumat

Bahan-bahan untuk sambalnya :-

- 2 biji timun - dibuang kulitnya dan dihiris halus
- 10 biji lada merah hidup - dibuang bijinya
- 4 - 5 biji limau kasturi - dipencih dan ambil airnya
- 2 - 3 ulas bawang putih
- 4 - 5 sudu besar gula pasir

* Dikisar hingga lumat

Cara memasak ayam dan nastinya :-

1. Ayam dipotong mengikut suka dan direbus dalam air yang bercampur dengan bahan yang telah dikisar (bawang putih dan halia).

Setelah masak ayamnya, diangkat dan kita lumurkan dengan sedikit garam dan kemudian kita goreng.

2. Beras dicuci dan ditoskan. Panaskan periuk untuk masak nasi dan masukkan sedikit minyak. Kemudian masukkan bawang besar dan tumis hingga menguning atau timbul baurnya.

3. Kemudian masukkan beras yang telah ditoskan dan ditumis bersama-sama dengan bawang besar tadi selama kira-kira lima minit.

4. Masukkan air rebusan ayam mengikut sukatan. Taburkan sedikit garam, serbuk perasa dan daun limau purut. Biarkan hingga masak.

5. Bawang merah digoreng hingga menguning.

Membuat sambalnya :-

1. Kisar lada, halia muda dan bawang putih dengan sedikit air rebusan ayam hingga halus.
2. Masukkan gula, air limau kasturi, sedikit garam dan serbuk perasa.

Hidangan :-

Hidangkan nasi dan ayam yang telah digoreng tadi bersama-sama dengan ulam timun dan sambalnya.

Disediakan oleh :-

Dayang Mahanom binti Haji Hussin.

DAGING DIANA

Bahan-bahannya :-

- 800 gm daging kerbau/lembo
- 30 gm minyak masak
- 1/4 liter brown sauce
- 100 gm bawang besar
- 1 tin cendawan dipotong kecil-kecil
- 1/4 liter krim
- sedikit serbuk lada sulah
- garam secukup rasa

Cara-cara membuatnya :-

Bersihkan daging - buang semua urat-urat kecil dan lemak lemaknya. Setelah itu daging dipotong menjadi lapan keping sambil diketuk-ketukkan sedikit supaya menjadi lembut. Kemudian gaulkan dengan garam dan serbuk lada sulah. Bawang dimayang halus dan cendawan ditoskan.

Panaskan minyak di dalam kuali. Gorengkan daging, sambil dibalik-balikkan sehingga masak. Setelah itu diangkat dan susun di dalam pinggan hidang.

Tumiskan bawang sehingga kuning, kemudian masukkan cendawan dan brown sauce. Biarkan mendidih selama 1 minit. Sesudah itu angkat kuali dan masukkan ke dalamnya krim sambil digaulkan campuran itu sehingga sebati. Tambahkan garam dan serbuk lada sulah secukup rasa.

Kemudian tuangkan sos ini ke atas daging tadi dan bolehlah dihidangkan.

انيك ريسيقي

ANEKA RESIPI 1996
RADIO TELEVISYEN BRUNEI

Disediakan oleh :-

Dayang Mardiana binti Mohammad.

IKAN PUTIH MASAK HIJAU

Bahan-bahannya :-

- 600 gm ikan putih
- 75 gm cili hijau
- 5 biji buah keras *
- 1 sudu teh lada hitam *
- 2.5 sm halia *
- 4 ulas bawang putih *
- 4 ulas bawang merah *
- sedikit lengkuas *
- 1 batang serai *
- sedikit kunyit kering
- 1 helai daun kunyit
- 3 gelas air
- sedikit minyak, garam secukup rasa
- * Dikisar halus

Cara-cara membuatnya :-

Ikan dibersihkan kemudian dipotong ikut suka, dibasuh dan toskan airnya. Cili hijau digiling hingga lumat bersama bawang putih, bawang merah, halia, lengkuas dan lada hitam juga digiling lumat. Pijarkan sedikit minyak di dalam periuk kemudian tumiskan cili serta bahan lain yang telah digiling tadi hingga garing.

Bila telah garing masukkan ikan serta air, tambahkan garam secukup rasa setelah cukup pekat dan masak bolehlah diangkat untuk dihidangkan.

Disediakan oleh :-

Dayang Rosmawati binti Mohammad.

SOTONG MASAK SAMBAL TUMIS

Bahan-bahannya :-

- 14 ekor sotong kembang - dipotong kecil
- Bahan tumis :-
- 20 batang lada kering - dikisar
- 4 biji bawang besar - dikisar
- sedikit belacan
- 4 biji bawang besar - dihiris
- sedikit air asam Jawa
- minyak untuk menumis
- gula, garam dan serbuk perasa secukup rasa
- air

Cara-cara membuatnya :-

Panaskan minyak dalam kuali. Tumis lada hingga garing, lepas itu masukkan bawang besar, ditumis lagi. Lepas itu masukkan belacan, air asam Jawa, garam, gula dan setelah kering barulah masukkan sotong yang sudah sedia direbus. Biarkan ia empuk. Akhir sekali masukkan bawang besar yang telah dihiris setelah masak angkat dan hidangkan.

Disediakan oleh :-

Dayang Rina Iryanti binti Haji Md. Seruddin.

KUIZ 'KENALI NEGARA KITA' MENGUJI CETUSAN KEPINTARAN PENUNTUT MARI BERSAMA MENONTONNYA

INSTITUT TAHFIZ AL-QURAN SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH

Awang Ikram bin Nokman
(Ketua Pasukan)

Awangku Kamarul Sarip bin Pg.

Hj. Serpudin

Awang Mohammad Ali Sabri bin
Haji Yusof

dengan

SEKOLAH MENENGAH MUDA HASHIM, TUTONG

Dayang S'ahdahbaryah binti Lamat
(Ketua Pasukan)

Dayangku Ida Nurul Fitri binti Pg.

Hj. Kahar

Dayang Luhanah binti Datang



KUIZ UNTUK PENUNTUT
KUIZ UNTUK KELUARGA
KUIZ UNTUK MASYARAKAT

Tarikh Siaran Di TV : 7.30 Malam Hari Sabtu 3 Februari, 1996

Kuiz Televisyen 'Kenali Negara Kita' diusahakan oleh Jabatan Penerangan,
Jabatan Perdana Menteri dengan kerjasama RTB; Jabatan Sekolah- Sekolah,
Kementerian Pendidikan dan Jabatan Pengajian Islam,
Kementerian Hal Ehwal Ugama.

TONTONLAH BERSAMA KELUARGA

[illegible]

Run	Time	Temp	Pressure	Flow	Conc	Yield
1	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
2	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
3	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
4	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
5	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
6	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
7	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
8	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
9	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
10	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
11	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
12	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
13	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
14	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
15	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
16	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
17	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
18	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
19	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
20	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
21	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
22	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
23	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
24	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
25	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
26	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
27	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
28	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
29	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
30	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
31	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
32	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
33	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
34	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
35	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
36	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
37	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
38	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
39	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
40	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
41	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
42	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
43	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
44	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
45	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
46	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
47	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
48	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
49	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00
50	10.00	100.0	1.00	1.00	1.00	1.00

ON SALE AND ORDER ONLY

WILSON & WILSON ENGINEERING
 1000 WILSON DRIVE, SUITE 100, WILSON, N.C. 27157
 919/241-1111
 FAX 919/241-1112
 1000 WILSON DRIVE, SUITE 100, WILSON, N.C. 27157
 919/241-1111
 FAX 919/241-1112

1. *Stress during training using other means (stress – just breathing)*

[illegible]

The author declares that he has no competing financial interests.

[illegible][illegible][illegible]

الحمد لله

© 2000 Blackwell Science Ltd
Journal of Internal Medicine 247: 395-401

[illegible]

THE WATER SUPPLY

WATER PUMPING STATIONS

QUALIFICATION OF CONE

PW1 Registered Civil/Structural Engineer
John Vennart with suitable qualifications and
sufficient experience wishing to principally be
of Manchester Urban and River Water &
Contract 15 for the proposed Water Area
the following qualifications of cone register
the standard procedure form.

Registration form to be completed with the
signature of the officer of Water Area

Discussion: Satisfaction was measured from selected:

Items relating to participants in Joint Work the appropriate part of the form and attached items to confirm the Joint Workers are particular contract.

The works under Contract 71 comprise, but not limited to:

1. Discharge works - Formation of a main, an inlet structure of an
2. Deep embankment - Forward main, rockhills, road together with

PLANT DIMENSIONS See 7. (Notes 1 and 2) RTX 2000/2000A	11. Spillway works 12. Draw-off tower 13. Draw-off culvert involving excavation 14. EC outlet chamber including stilling basin	15. An unexcavated channel, chute, or sluiceway to receive water 16. EC tower without guard rails or fence 17. EC outlet chamber including excavation 18. EC outlet chamber including stilling basin
---	--	--

16. Raw Water Pumping Station - RC and S
Tanks.

Further enquiries should be directed to:

Watson Hawkeley Asia
Lot No. 17/78, 500 Sumpang 518
Jalan Sengul, Hsingling Ware
Jalan Mawar 15/80
P.O. Box 67 MPC
Bandar Seri Begawan 3700
Brunei Darussalam.

The Standard Prequalification Form is
full view of the information is available in the
Bureau should be no duplicate copies
17 February, 1986. The Original Copy

enclatures should be submitted to Warren Heaton at the above address. The Duplicate Copy will be submitted to the Director General of Pollution: Director of Water Pollution, Soil Pollution Department, Ministry of Development, Old Bandaui Street Bagawan, Negros Oriental. Contractors will be notified. The reason for particular Contractor is not short listed.

الحمد لله

Received 15 November 2006; accepted 15 November 2006

5. *Strategi dan Kebijakan Pengembangan Sumber Daya Manusia* (2008). Jakarta: PT Bumi Aksara.
6. *Strategi dan Kebijakan Pengembangan Sumber Daya Manusia* (2008). Jakarta: PT Bumi Aksara.
7. *Strategi dan Kebijakan Pengembangan Sumber Daya Manusia* (2008). Jakarta: PT Bumi Aksara.

Manuscript accepted: 27 May 2006

[illegible]

Received 10 November 2004; accepted 10 November 2004

[illegible]

Source: *Journal of the American Statistical Association*, 1997, Vol. 92, No. 439, pp. 1023-1035.

6. *Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif yang bertujuan untuk mengetahui dan memahami secara mendalam bagaimana proses pembelajaran matematika di kelas V SDN Sukajaya Kecamatan Sukajaya Kabupaten Sukoharjo.*

[illegible]

Source: *U.S. Census Bureau, 1990*

... ..

1. Berikanlah contoh-contoh benda-benda yang termasuk dalam kategori benda yang mudah terbakar! Berikanlah contoh-contoh benda yang termasuk dalam kategori benda yang mudah terbakar! Berikanlah contoh-contoh benda yang termasuk dalam kategori benda yang mudah terbakar!

Abstract received: 10/20/2009

FROM: PROPOSED OPERATIONS OF 2 BLOCKS OF EXISTING
BACHELOR BARRACKS AT BERKLEY GARRISON
(Approx. \$200.00 + \$100.00 (Labor))
Ref: W/ KE AYAS (PMD) Page 3

Source: *Journal of the American Statistical Association*, 1997, 92, 103-114.

[illegible]

**PATUHI SEMUA PERATURAN-PERATURAN
SEMASA MEMANDU DI JALAN RAYA**

GERAI RAMADAN ... GERAJ RAMADAN ... GERAJ RAMADAN ... GERAJ RAMADAN ...

-10 hari
melaku-
ulan re-
dapatan
faatkan-
h untuk

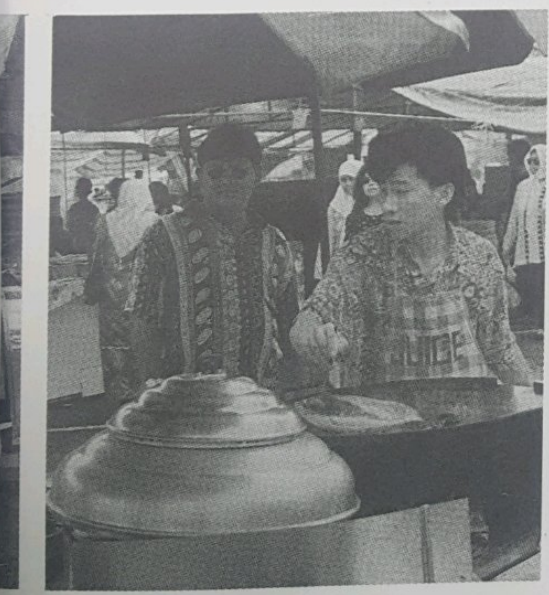
ia Padu-
Negara
kerajaan
g kepa-
ja telah
eberapa
n Brunei
long dan
Bolkiah,

tiap hari
u sangat
menam-
n dan di
mereka
persedia-

ika 8 dan
erai-gerai



oleh Haji Masmaleh
. Saidah POA



Pembeli hanya mampu membeli barangan jika harga berpatutan

BANDAR SERI BEGAWAN, 20 Januari. — Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Dato Paduka Awang Haji Yaakub bin Abu Bakar menegaskan pembeli-pembeli akan hanya mampu membeli barangan jika harga berpatutan, kualiti dan 'after-sales service' barangan mestilah baik, jika jualan tinggi diharapkan.

Dato Paduka berkata, harga berpatutan dan kualiti barangan hanya akan wujud jika peniaga-peniaga membuat 'market research' terhadap 'market demand' dan supply barangan berkenaan.

"Jika pembeli-pembeli sukakan barangan berjenama (branded goods), peniaga-peniaga terpaksa mencari-cari dan jika barangan yang dikehendaki ada di dalam negeri dan dijual pada harga yang tidak terlalu tinggi daripada harga di luar negeri, saya percaya pembeli-pembeli tidak akan bersusah payah membeli di luar negeri dengan membayar kos pengangkutan, 'excess baggage' kapal terbang, cukai masuk

Oleh
Haji Ahat HI

dan masalah 'after-sales service' yang tidak wujud jika membeli di luar negeri," katanya.

Berucap demikian semasa melancarkan Jualan Besar-besaran Di Brunei yang bermula dari 20 Januari hingga 20 Mac di Pusat Komersil dan Perdagangan Bumiputera di ibu negara, Dato Paduka mengesyorkan pihak peniaga supaya mengiklankan melalui media massa radio, televisyen dan suratkhbar tentang kewujudan barangan mereka dari masa ke semasa supaya para pembeli mengetahuinya.

Dalam ucapan pelancaran itu Dato Paduka juga menyarankan kepada peniaga-peniaga tempatan berusaha secara berkumpulan membeli barangan terus daripada pembuat-pembuat luar negeri atau 'regional distributors' yang berkaitan dan dengan berbuat demikian, harga be-

lian dan jualan barangan akan kompetitif dan menguntungkan kedua-dua pihak penjual dan pembeli.

Menyentuh mengenai penurunan cukai bagi beberapa item, Dato Paduka menyatakan antara sebab-sebab utama menurunkan cukai masuk barangan yang berkenaan itu ialah untuk membolehkan para peniaga tempatan tidak menggalakkan pembelian di luar negeri dan menurunkan 'cost of living'.

Selaras dengan perkembangan sektor perniagaan pula, Dato Paduka menjelaskan, mulai 1 Januari lalu Jabatan Perbekalan dan Stor Negara, Kementerian Kewangan akan hanya menumpukan perbekalan barang-barang strategik seperti beras, gula dan susu.

Ini bererti tambah Dato Paduka, semua jabatan dan kementerian Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia membeli barang-barang keperluan mereka terus daripada penjual-penjual dalam negeri iaitu tidak



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Kewangan, Dato Paduka Awang Haji Yaakub bin Abu Bakar semasa melancarkan Jualan Besar-besaran Di Brunei yang bermula dari 20 Januari hingga 20 Mac 1996. — Gambar oleh Abdullah HAD.

payah lagi mendapatkan barangan melalui Jabatan Perbekalan dan Stor Negara.

"Saya harap para peniaga tempatan dapat bersaing membekalkan kehendak barangan semua jabatan kerajaan dan kementerian sekaligus, kerana kerja-kerja Jabatan Perbekalan dan Stor

Negara telah berkurangan dan bagi menjimatkan tenaga kos pentadbiran, jabatan berkenaan telah dicantumkan dengan Bahagian Teknologi Maklumat Kementerian Kewangan mulai 15 Januari tahun ini dan bergelar Jabatan Teknologi Maklumat dan Stor Negara," jelas Dato Paduka.

Projek jualan besar-besaran bersempena sambutan Hari Raya Puasa, Hari Kebangsaan dan Tahun Baru Cina ini adalah inisiatif dari Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan dan disertai oleh sejumlah 171 buah kedai dan gedung-gedung perniagaan dengan tema 'Mem-bali Tah Biskita Di Brunei'.

Hasil, kesan pembangunan dapat dirasakan oleh segenap lapisan masyarakat

TEMBURONG, 14 Januari. — Sebagai rakyat dan penduduk berasa bersyukur kerana telah dapat melihat dan menikmati pembangunan dan kemajuan negara yang sangat membanggakan dan menggalakkan di pelbagai bidang sejak negara mencapai kemerdekaan 11 tahun yang lalu.

Hasil-hasil dan kesan pembangunan itu dapat dirasakan oleh segenap lapisan masyarakat yang mana bukan semata-mata tertumpu di kawasan-kawasan bandar tetapi juga kawasan-kawasan luar bandar dan pedalaman di ke seluruh empat daerah.

Perkara itu telah dijelaskan oleh Pengarah Penerangan, Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah di Majlis Dialog dengan para penduduk Daerah Temburong semasa menyertai rombongan lawatan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ke Daerah Temburong yang berlangsung di Dewan Kemasyarakatan di sini.

Sebagai contoh, Daerah Temburong yang dianggap sebagai daerah yang terpencil di Negara Brunei Darussalam sebenarnya tidaklah seperti timanya yang digambarkan kerana Daerah Temburong adalah satu-satunya daerah yang mendapat perhatian oleh masyarakat dunia dan banyak liputan-liputan akhbar di media-media asing luar negara mengenai Daerah Temburong khususnya mengenai Pusat Penyelidikan Sains Hutan Hujan Tropika Kuala Belalong. Yang jelas kepada kita hasil daripada usaha-usaha pembangunan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, di mana Negara Brunei Darussalam khususnya Daerah Temburong telah menyumbang kepada dunia di bidang pendidikan dan penyelidikan sains. Sudah barang setentunya pencapaian ini menjadi satu kebanggaan kepada para penduduk

di Daerah Temburong dan Negara Brunei Darussalam amnya, kata beliau.

"Kemajuan dan pembangunan yang dicapai oleh negara menunjukkan dan membuktikan akan kemampuan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam mengisi era kemerdekaan dengan penuh bermakna. Ia juga sebagai satu bukti yang nyata bahawa rakyat dan penduduk negara ini mempunyai penuh komitmen dan tanggungjawab untuk bangun dan menyahut cabaran-cabaran kemerdekaan setara dengan masyarakat negara-negara merdeka dan berdaulat yang lain," kata Pengarah Penerangan.

Awang Haji Hazair menambah, kemampuan kita untuk mengisi era kemerdekaan dengan program-program pembangunan yang menyumbang kepada kestabilan sosial dan politik serta memantapkan dan mengukuhkan kemakmuran, kesejahteraan dan kebajikan negara dan rakyat telah menepis telahan-telahan serong dan negatif yang dibuat oleh pemerhati-pemerhati politik dan media-media asing yang mana mereka meramalkan di era kemerdekaan Negara Brunei Darussalam akan menghadapi suasana dan masa depan yang tidak menentu di samping akan menghadapi politik vakum atau pun ruang-ruang politik yang menimbulkan pertikaian serta pertumbuhan ekonomi yang minimal.

Yang jelas kata beliau, hingga ke hari ini, negara kita dapat memantapkan terus kemerkdekaannya dan dapat berfungsi dengan sepenuhnya dan sebaiknya, pada memenuhi tanggungjawab untuk menanggapi atau pun memenuhi keperluan politik, ekonomi, sosial dan pembangunan dalam negeri dan juga pada memenuhi peranan

Oleh
Aliddin HM

dan komitmennya sebagai anggota masyarakat dan pertumbuhan-pertumbuhan serantau dan antarabangsa.

Awang Haji Hazair seterusnya berkata, kepesatan pembangunan dan kemajuan yang kita capai selepas kemerdekaan ianya hendaklah tidak dilihat secara berasingan ataupun dengan kefahaman bahawa kerancangan dan kepesatan pembangunan yang kita nikmati di era kemerdekaan bermula setelah negara mencapai kemerdekaan pada tahun 1984. Akan tetapi adalah lebih merupakan sebagai penerusan daripada usaha-usaha dan perancangan-perancangan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia di tahun-tahun sebelumnya. Ini dapat dilihat daripada sudah terdapatnya beberapa rancangan-rancangan kemajuan negara sebelum Negara Brunei Darussalam mencapai kemerdekaan dan dewasa ini kita menikmati Rancangan Kemajuan Negara Yang Ke-6.

Awang Haji Hazair menyatakan bidang pembangunan dan kemajuan yang kita capai dan nikmati dapat dilihat seperti berikut:

Infrastruktur di mana kita sendiri dapat melihat pembangunan infrastruktur bandar, luar bandar dan pedalaman (termasuk pemberian keperluan-keperluan asas) yang sangat pesat kata beliau.

Pendidikan dan perkembangan tenaga manusia tam-bah beliau, melalui program-program pendidikan dan perkembangan tenaga manusia dalam dan luar negeri kita dapat menghasilkan tenaga-tenaga mahir tempatan dan jumlah anak-anak tempatan bertambah ramai di bidang kedokteran, undang-undang,

peguam, jurutera, akauntan dan lain-lain.

Awang Haji Hazair menjelaskan, bagi tujuan menghasilkan tenaga-tenaga mahir dan berkelulusan di dalam negeri kita mempunyai Universiti Brunei Darussalam, Institut Perkhidmatan Awam, maktab dan institusi vokasional, Institusi Pengajian Tinggi Islam dan Institut Tahfiz Al-Quran.

Kerajaan tambah beliau, telah berjaya dengan rancangan menganaktempatan (localisation) di Syarikat Minyak Brunei Shell dan Syarikat Gas Asli Cecair Brunei sudah mencapai lebih 60 peratus anak-anak tempatan mengisi jawatan-jawatan penting dalam syarikat-syarikat berkenaan.

Dalam bidang ekonomi, perindustrian dan perdagangan kata beliau, kita nikmati perkembangan dan pertumbuhan ekonomi yang meyakinkan dalam mana pergantungan ekonomi kita kepada hasil minyak dan gas telah turun daripada 90 peratus kepada lebih kurang 39 peratus. 61 peratus sumber ekonomi negara dewasa ini datangnya daripada sektor awam dan swasta.

"Dengan gambaran yang diberikan, tohmahan-tohmahan yang mengatakan negara kita menghadapi pertumbuhan ekonomi sifar adalah tidak tepat dan benar," kata Awang Haji Hazair.

Beliau menambah, rancangan mempelbagaikan ekonomi oleh kerajaan yang disokong dengan bantuan-bantuan infrastruktur ekonomi kerajaan/ telah dapat menghasilkan industri-industri dan perusahaan-perusahaan ringan dan kecil seperti perusahaan minuman ringan, pembuatan pakaian, pembungkusan makanan, pembuatan atap, perikanan, penternakan dan pertanian

serta perkhidmatan-perkhidmatan.

"Yang paling membanggakan ialah ramainya anak tempatan kita menceburi sektor swasta di bidang pembinaan, hartanah, perniagaan perbankan dan pakar perunding seperti di bidang jurutera, seni bina bahan ukur dan guaman," ujar beliau.

Beliau menjelaskan, adalah menjadi dasar Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk memastikan terdapatnya keseimbangan di antara pembangunan fizikal dan spiritual. Bagi tujuan ini kerajaan telah memberikan perhatian ke atas perkembangan rohani di kalangan rakyat dan penduduk dan pembinaan masjid-masjid yang indah dan menarik binaannya di seluruh negara akan menjadi tarikan dan identiti kepada Negara Brunei Darussalam.

Di samping itu juga tambah beliau, pendidikan agama juga diutamakan dengan penubuhan Ma'had Islam, Institut Pengajian Islam dan pembinaan sekolah-sekolah agama di seluruh negara.

Dalam bidang antarabangsa pula kata beliau, Negara Brunei Darussalam telah dapat memantapkan kedudukannya di arena serantau dan antarabangsa. Melalui keahlian-keahlian dan penglibatan kepada pertumbuhan-pertumbuhan serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, Komanwel, OIC, NAM dan Bangsa-Bangsa Bersatu kedudukan Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah negara yang merdeka dan berdaulat mendapat pengiktirafan yang padu dan meluas.

"Negara Brunei Darussalam telah menjalin hubungan diplomatik dengan lebih kurang 94 buah negara sahabat dan mempunyai wakil menetap lebih kurang di 24 buah negara. Manakala di Bandar Seri Begawan pula

ada terdapat lebih kurang 18 buah perwakilan asing yang menetap," jelas beliau.

Awang Haji Hazair juga menyarankan kepada penduduk Daerah Temburong untuk sama-sama menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara dengan mengusahakan dan memanfaatkan sumber-sumber asli dan semula jadi termasuk potensi pelancongan yang terdapat di Daerah Temburong.

Bagi tujuan itu Awang Haji Hazair menegaskan kepada penduduk setempat untuk merenungkan isi kandungan titah-titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa berangkat ke Daerah Temburong pada tahun 1991 dan 1992 yang mana baginda beritah, "Daerah ini mempunyai potensi masa depannya yang baik untuk berkembang dan maju. Ia memiliki ciri-ciri semula jadi yang tidak ada pada daerah-daerah lain," titah baginda.

Umpamanya titah baginda tanah Temburong diaku subur, maka mana-mana yang memiliki tanah, bukannya elok juga ditanam dengan tanaman-tanaman, sekurang-kurangnya pohon-pohon sayur atau buah yang mendatangkan hasil yang segera. Ini bersesuaian pula dengan dasar kerajaan beta yang sedang menggalakkan peningkatan pengeluaran dalam bidang pertanian.

Daerah ini juga titah baginda, banyak perkara-perkara yang unik dan istimewa, umpamanya tanahnya lebih subur, terdapat batu-batu karang yang berharga dan sungainya juga mempunyai udang-udang galah yang berkualiti tersendiri serta binatang-binatang hutan yang halal dimakan. Semuanya ini menunjukkan kurnia dan kelebihan Allah bagi Daerah Temburong.

BERITA DAERAH ... BERITA DAERAH ... BERITA DAERAH ... BERITA DAERAH ...

Perkhidmatan
Mesin ATM-
Moneylink

TEMBURONG, 17 Januari. — Bank Standard Chartered Cawangan Temburong telah mengemaskini lagi perkhidmatannya dengan memberikan perkhidmatan mesin ATM-Moneylink kepada para pelanggannya di Daerah Temburong di sini.

Sehubungan dengan itu satu Majlis Pelancaran Mesin ATM-Moneylink Bank Standard Chartered Cawangan Temburong telah dilancarkan oleh Pegawai Daerah Temburong, Pegawai Haji Maidin bin Haji Ahmad yang berlangsung di kawasan bank berkenaan di sini.

Sebelum itu ucapan alihuan daripada Pengurus Eksekutif Bank Standard Chartered, Awang Bill Bruce yang antara lain menjelaskan, Bank Standard Chartered Cawangan Temburong mula dibuka pada 9 September, 1987 dan merupakan cawangan ke-11 di Negara Brunei Darussalam dengan 80 orang pelangan telah dibuka bank itu memulakan perniagaannya.

Beliau menambah pihaknya akan sentiasa memberikan perkhidmatan yang terbaik kepada para pelanggannya di daerah itu.

Menurut Pengurus Bank Standard Chartered Cawangan Temburong, Awang Haji Metussin bin Haji Bahi, pada mulanya bank tersebut mempunyai tiga orang pegawai yang mengendalikan dan pada bulan Januari, 1994, bank berkenaan telah menggunakan komputer yang dihubungkan terus dengan cawangan-cawangan di Negara Brunei Darussalam.

Mesin ATM-Moneylink Bank Standard Chartered Cawangan Temburong ini kata beliau, telah siap awal pertengahan bulan Disember yang lalu dan mula digunakan oleh orang ramai pada 12 Disember, 1995.



PEGAWAI Daerah Temburong, Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad semasa melancarkan perkhidmatan Mesin ATM-Moneylink bagi Daerah Temburong baru-baru ini. — Gambar oleh Abdul

Melaksanakan urusanniaga
berlandaskan Islam

TEMBURONG, 17 Januari. — Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad menyempatkan supaya bank-bank yang beroperasi di negara ini yang bukan sahaja Islam akan dapat membolehkan dan seterusnya melaksanakan urusanniaga dengan cara-sistem mengikut cara-cara Islam seperti yang dilaksanakan oleh Bank Islam Brunei (IBB).

Beliau percaya cadangan itu boleh dilaksanakan oleh bank-bank berkenaan di negara ini demi untuk membolehkan barai Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke arah konsep Melayu Islam Beraja yang berlandaskan bunyi-bunyi dan tuntutan agama Islam.

"Ini juga terbukti bahawa Bank Islam Brunei (IBB) telah menunjukkan kejayaan dalam perkhidmatan perkhidmatan urusanniaga yang dijalankan di Negara Brunei Darussalam tanpa menjejaskan kepentingan-kepentingan perjalanan urusanniaga seperti mana juga bank-bank yang bukan Islam," jelas beliau ketika berucap merasmikan Majlis Pelancaran Mesin ATM-Moneylink Bank Standard Chartered Cawangan Temburong yang berlangsung di kawasan bank berkenaan di sini.

Dalam hal ini beliau percaya bahawa hanya membolehkan perubahan-perubahan dari segi konsep dan teknikal yang boleh dilaksanakan dengan konsep-konsep urusanniaga urusanniaga yang berlandaskan keislaman.

Beliau juga percaya bahawa perkara itu adalah wajar mendapat perhatian dan pertimbangan oleh bank-bank yang bukan Islam kerana bank-bank ini beroperasi di sebuah negara yang mempunyai pegangan agama Islam yang dianuti oleh sebilangan besar rakyat dan penduduk di negara ini.

Ini juga adalah bersempadan dengan kemajuan sains dan teknologi yang penuh dengan cabaran dan persaingan di segenap bidang terutama di bidang ekonomi seperti peranan yang dimainkan oleh bank, kata beliau.

Salurkan pembayaran pencen melalui bank

TEMBURONG, 17 Januari. — Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad menyarankan supaya pembayaran pencen-pencen tua, pencen-pencen bersara dan bantuan Jabatan Kebajikan dapat diuruskan melalui bank seperti mana yang dilakukan bagi penerimaan gaji para pegawai dan kakitangan kerajaan.

"Dengan adanya pembayaran pencen-pencen berkenaan melalui bank, saya penuh percaya masalah-masalah dan sungutan-sungutan disebabkan oleh kelambatan pembayaran oleh pihak-pihak yang berkenaan akan dapat diatasi. Di samping itu dapat memberikan perkhidmatan yang cepat ianya juga akan memberikan jaminan keselamatan bagi

sebilangan besar para penghulu dan ketua kampung yang diamanahkan untuk membahagi-bahagikan bayaran-bayaran pencen tua kepada anak buah mereka," jelas Pegawai Daerah Temburong ketika merasmikan Majlis Pelancaran Mesin ATM-Moneylink Bank Standard Chartered Cawangan Temburong yang berlangsung di kawasan bank berkenaan di sini.

Beliau menekankan bahawa kejadian-kejadian seperti kehilangan wang-wang pencen sungutan-sungutan disebabkan oleh kelambatan pembayaran oleh para penerima pencen tua dan pesara tidak akan berlaku.

Menurut beliau, sistem pembayaran ini boleh dilaksanakan yang hanya memerlukan perundingan dan penyelarasan dengan pihak-pihak kerajaan yang bersangkutan.

Semua ini tambah beliau, boleh dilaksanakan dengan adanya sistem komputer yang canggih pada masa ini.

Beliau juga berharap supaya Bank Standard Chartered di Daerah Temburong khususnya dan di seluruh

Negara Brunei Darussalam pada umumnya supaya akan dapat memberikan kemudahan-kemudahan yang lainnya kepada orang ramai seperti memberikan perkhidmatan bagi pembayaran bil-bil elektrik, air, telefon seperti juga perkhidmatan bagi pembayaran bil bagi telefon bimbit (mobile phone) yang telah diperkenalkan pada masa ini.

Laporan oleh
Aliddin HM
dari
Temburong

Beliau percaya jika ianya dapat dilaksanakan ianya akan memberikan kemudahan dan pilihan bagi pembayaran bil-bil perkhidmatan yang diberikan oleh kerajaan.



PEGAWAI Daerah Belait, Awang Haji Dani bin Haji Ibrahim semasa mempengerusikan Mesyuarat Penghulu-penghulu, Ketua-ketua Kampung dan Ketua-ketua Rumah Panjang Kali Pertama yang diadakan di Dewan Pejabat Daerah Belait pada 11 Januari, yang lalu.

Rancangan, projek kerajaan
perlu k'sama semua jabatan

KUALA BELAIT, 16 Januari. — Pegawai Daerah Belait, Awang Haji Dani berkata bagi melaksanakan setiap tugas dan tanggungjawab bagi rancangan-rancangan dan projek kerajaan di daerah ini memerlukan kerjasama antara semua jabatan yang terlibat.

"Kerjasama ini perlulah kita berikan bagi sama-sama mendukung matlamat kerajaan iaitu untuk memberi kesejahteraan semua pihak terutama kepada rakyat dan penduduk daerah ini," ujar beliau ketika mempengerusikan Majlis Permuzakarah Bagi Ketua-ketua Cawangan Jabatan-jabatan Kerajaan daerah ini yang diadakan di Dewan Raya Pejabat Daerah di sini.

Awang Haji Dani seterusnya berkata kerjasama yang

Laporan oleh
Dk. Saidah POA
dari Belait

padu adalah diperlukan untuk melancarkan lagi urusan-urusan dan pentadbiran jabatan masing-masing. Bagi mendapatkan kerjasama itu tambahnya mereka perlulah merapatkan lagi hubungan di kalangan ketua-ketua jabatan itu sendiri.

Sehubungan dengan itu beberapa cadangan telah dibuat bagi tujuan tersebut antaranya mengadakan lawatan kerja ke daerah-daerah dan kawasan-kawasan pedalaman, mengadakan perlawanan sukan persahabatan, mengadakan majlis keagamaan dan sosial seperti membentuk

badan atau persatuan bagi pegawai-pegawai kerajaan.

Pegawai Daerah Belait berharap dengan adanya aktiviti-aktiviti yang akan diadakan itu mereka akan dapat bertukar-tukar fikiran dan maklumat bagi perhatian dan tindakan mereka bersama.

Lebih 30 ketua-ketua jabatan kerajaan menghadiri majlis tersebut yang antara lain bertujuan untuk berkenalan dan antara satu sama lain sambil bertukar-tukar maklumat dan penerangan serta menerangkan dan menghuraikan apa jua masalah pentadbiran dan pengurusan yang dihadapi oleh pejabat masing-masing yang memerlukan penyelarasan di antara pejabat di daerah ini.



Mengundi lot-lot rumah

Oleh
Hj. Ahmad HS

BERAKAS, 20 Januari. — Seramai 54 orang pegawai dan kakitangan kerajaan Bahagian III yang berjaya dalam Rancangan Perumahan Negara bagi pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan dalam Bahagian III, IV, V bagi tahun 1985 hari ini mengundi bagi lot mereka masing-masing yang berlangsung di Dewan Muhibah di sini.

Hadir bagi menyaksikan pengundian itu ialah Setiausaha Tetap Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Awang Haji Othman bin Haji Yaakub.

Setiap pegawai atau kakitangan yang berjaya akan menerima tanah seluas 0.25 hektar. Sejumlah 83 lot tanah telah disediakan oleh pihak kerajaan di kawasan Rimba Gadong bagi tujuan tersebut.

Menurut salah seorang pegawai Jabatan Kemajuan Perumahan, setiap pegawai dan kakitangan yang berjaya berhak menyediakan pelan mengikut citarasa mereka masing-masing ataupun mengikut pelan yang disediakan oleh pihak Jabatan Kemajuan Perumahan yang diberikan secara percuma dalam tempoh dua tahun.

Di samping itu Jabatan Kemajuan Perumahan juga akan melarutkan rancangan perumahan bagi Bahagian IV dan juga V di masa akan datang, di mana sambutan daripada kakitangan Bahagian III adalah sangat menggalakkan.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Awang Haji Othman bin Haji Yaakub semasa menyaksikan pengundian lot-lot tanah Rancangan Perumahan Negara Bagi Pegawai-pegawai dan Kakitangan Kerajaan Bahagian III di Kampong Rimba, Gadong. — Gambar oleh Johari Buntar.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman menyampaikan hadiah kepada pemenang pertama peraduan seni fotografi bahagian terbuka, Awang Haji Rusdi bin Haji Abdul Latif. — Gambar oleh Haji Masmah HMA.

Kadar kemalangan meningkat dalam masa 10 tahun

Oleh
Hj. Ahmad HS

KOTA BATU, 18 Januari. — Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman berkata, kadar kemalangan telah meningkat dalam masa 10 tahun yang lalu mencapai 2,000 hingga 3,000 kemalangan setahun, manakala bilangan kematian meningkat 40 kepada 65 setahun.

Dato Paduka Malai Ali menjelaskan demikian di Majlis Sambutan Ulang Tahun Ke-18 Majlis Keselamatan Jalan Raya dan Penyampaian Hadiah Kepada Pemenang Peraduan Seni Fotografi, Melukis Poster dan Menulis Esei Keselamatan Jalan Raya yang berlangsung di Muzium Brunei di sini.

Beliau menambah, untuk membendung bilangan kemalangan tersebut Majlis Keselamatan Jalan Raya Negara Brunei Darussalam telah bertungkus-lumus untuk membuat beberapa rancangan dan telah berusaha untuk meningkatkan kesedaran pada menimbulkan budaya selamat (safety culture) Dato Paduka mengandaikan ada kemungkinan kita kurang memahaminya, tambahan lagi sikap kita merahsiakan perkara-perkara yang tidak baik. Dengan demikian tidaklah dapat kita merahsiakan jumlah bilangan kemalangan dan kematian yang sentiasa meningkat dan juga tidak dapat merahsiakan bahawa masyarakat kita lemah dalam perkara ini.

Beliau seterusnya berseru kepada agensi-agensi supaya tidak akan hanya sama-sama menikmati kejayaan tetapi juga untuk sama-sama menyedari dan mempertanggungjawabkan masalah ini dengan masyarakat.

"Budaya selama ini di semai, diperluaskan dan dipertingkatkan sehingga ianya meresap ke seluruh lapisan masyarakat dan yang penting ialah respons agensi-agensi berkenaan atau timbal balas mereka pada memperbaiki kelemahan-kelemahan yang ada pada masyarakat kita itu," tegas Dato Paduka.

Terdahulu dari itu ucapan alu-aluan oleh pengerusi majlis yang juga Pemangku Pengarah Pengangkutan Darat, Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Mohd. Hussein antara lain berkata, selama lapan belas tahun Majlis Keselamatan Jalan Raya berjalan berbagai usaha dan kegiatan telah dianjurkan dalam usaha untuk mencapai matlamatnya iaitu ke arah penurunan kadar kemalangan, jalan raya, kadar kecederaan dan juga kadar kematian akibat kemalangan jalan raya yang mana kadar ini semakin mencemaskan.

Kegiatan-kegiatan itu tambahan, adalah berteraskan kepada kaedah-kaedah yang berunsurkan kepada pendidikan, kejuruteraan dan juga penguatkuasaan (3E).

Pemenang pertama dalam peraduan seni fotografi bahagian orang-orang kenamaan (V.I.P) ialah Timbalan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali. Pemenang pertama menerima wang tunai sejumlah \$1,000.

Tempat kedua menerima wang tunai sebanyak \$750 yang mana dimenangi oleh Pengarah Perkhidmatan Air, Awang Haji Samat bin Haji Abas.

Peraduan seni fotografi bahagian terbuka, tempat pertama dimenangi oleh Awang Haji Rusdi bin Haji Abdul Latif, menerima wang tunai \$1,500. Tempat kedua menerima wang tunai sejumlah \$1,000 dimenangi oleh Abdul Rahman bin Mohamed dan tempat ketiga dimenangi oleh Haji Mohamed bin Haji Sulaiman menerima wang tunai sebanyak \$750.

Sementara pemenang pertama dalam peraduan melukis poster, tempat pertama menerima wang tunai sejumlah \$1,500 disandang oleh Pengiran Zainin bin Pengiran Mansor. Tempat kedua dimenangi oleh Haji Mohd. Abidin bin Haji Rashid menerima wang tunai sejumlah \$1,000 dan tempat ketiga menerima wang tunai \$750 dimenangi oleh Awang Yahya bin Haji Mohamed.

Manakala Awang Haji Tamin bin Haji Samat pula memenangi tempat pertama dalam kategori peraduan menulis esei. Beliau menerima wang tunai sejumlah \$1,500. Tempat kedua dimenangi oleh Haji Sulaiman bin Haji Duraman dengan menerima wang tunai sebanyak \$1,000 dan tempat ketiga menerima wang tunai \$750 yang dimenangi oleh Dayangku Masni binti Pengiran Haji Damit.

Perkhidmatan-perkhidmatan kaunter sepanjang bulan Ramadan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Perkhidmatan Pos memaklumkan bagi pengetahuan orang ramai bahawa perkhidmatan-perkhidmatan kaunter di sepanjang bulan puasa akan diadakan seperti berikut:-

PERKHIDMATAN KAUNTER

Hari Isnin hingga Khamis dan hari Sabtu — Dari jam 8.00 pagi hingga 2.00 petang.

Hari Jumaat — Dari jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi.

PERKHIDMATAN KIRIMAN WANG DAN PETI SURAT

Hari Isnin hingga Khamis dan hari Sabtu — Dari jam 8.00 pagi hingga 1.30 petang.

PENYAMBUNGAN LESEN, CUKAI JALAN DAN BIL TELEFON

Hari Isnin hingga Khamis dan hari Sabtu — Dari jam 8.00 pagi hingga 12.30 tengah hari.

PEMBAYARAN AIR DAN ELEKTRIK

Hari Isnin hingga Khamis dan hari Sabtu — Dari jam 8.00 pagi hingga 12.30 tengah hari.

Kursus Outward Bound School

Oleh
Aliddin HM

TEMBURONG, 17 Januari. — Seramai 11 orang pegawai perkhidmatan awam daripada jabatan-jabatan kerajaan hari ini telah menerima sijil-sijil mereka setelah menamatkan Kursus Outward Bound School yang berlangsung di Pusat Belia di sini.

Penyampaian sijil tersebut telah disempurnakan oleh Pegawai Tugas-Tugas Khas, di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mahmud bin Haji Bakyr.

Kursus anjuran Jabatan Perkhidmatan Awam dengan kerjasama Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan itu bermula pada 15 hingga 17 Januari, 1996.

Para peserta kursus telah diajarkan beberapa perkara mengenai ketahanan diri di dalam hutan di Pusat Lojistik

Outward Bound School di Batang Duri seperti cara menggunakan 'flying fox', mendaki bukit, berdayung menyusur arus dan sebagainya.

Kursus antara lain bertujuan untuk melatih para

peserta supaya akan dapat mengatasi sebarang halangan dan masalah di dalam hutan. Di samping menguji ketahanan mental, fizikal dan rohani para peserta bila mereka berada di dalam hutan belantara.



PEGAWAI Tugas-Tugas Khas di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mahmud bin Haji Bakyr menyampaikan sijil kepada salah seorang pegawai Perkhidmatan Awam yang menamatkan Kursus Outward Bound School. — Gambar oleh Abdullah HAD.

200 gerai Ramadan disediakan

GERUDONG, 20 Januari. — Atas wish berkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, umat Islam di negara ini akan memulakan ibadah puasa pada hari Isnin, 22 Januari 1996 bersamaan 1 Ramadan, 1416 Hijrah.

Kadi-kadi dan pegawai dari Kementerian Hal Ehwal Ugama dan Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan tidak dapat melihat anak-bulan Ramadan di beberapa tempat tertentu di negara ini. Anak-bulan juga tidak dapat dilihat di Republik Indonesia iaitu Wilayah Kalimantan dan Malaysia iaitu Sabah dan Sarawak, di mana wilayah negeri-negeri ini satu mutlakanya dengan negara ini.

Oleh yang demikian per-

Oleh
Abdullah Asgar

kiraan bulan Syaban wajah digempakan 30 hari. Selain Negara Brunei Darussalam, Malaysia dan Republik Indonesia juga memulakan ibadah puasa pada hari Isnin ini. Antara yang ikut di penglihatan anak-bulan Ramadan di Bukit Shah Bandar Jerudong ialah Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Dato Paduka Awang Haji Abd. Saman bin Kahar.

Sementara itu waktu-waktu bertugas di Kementerian kementerian dan pejabat-pejabat kerajaan di negara ini ialah bermula dari jam 8.00 pagi hingga 2.00 petang. Bagi mereka yang bergaji hari pula

dikurangkan setengah jam dari waktu biasa.

Dalam hal itu, di bulan Ramadan yang mulia ini pihak Jabatan Lembaga Bendera Bendera Seri Begawan telah menyediakan gerai-gerai jualan bagi para penjual untuk menjual jubah terbuka penuh di kawasan Pasar Baru Gadong, di mana sebanyak lebih 200 gerai telah disediakan kepada para penjual.

Sementara itu, lebih 200 lagi gerai-gerai jualan disediakan kepada para penjual-penjual belia belia perseorangan di kawasan letak kereta Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas. Sementara itu, Unit Hal Ehwal Kemasyarakatan Kampong Pulau menyedi-

akan sebanyak 10 buah gerai jualan yang akan dikendalikan oleh unit itu. Gerai-gerai jualan juga diadakan di daerah-daerah lain.



SEBAHAJIAN daripada pegawai-pegawai dari Kementerian Hal Ehwal Ugama dan Jabatan Ukur yang bersefah dalam penglihatan anak-bulan Ramadan. — Gambar oleh Haji Muzaffar HMA.

PENDAPAT PEMBACA ... PENDAPAT PEMBACA ... PENDAPAT PEMBACA...

PENDAPAT yang terpilih minggu ini dari tajuk yang telah kami kemukakan iaitu "PENDIDIKAN ISLAM BENTUK GENERASI BERAKHLAK MULIA DAN TINGGI". Mereka akan menerima hadiah sebanyak \$40.00. Pendapat yang berjaya itu adalah seperti berikut:

ISLAM adalah agama yang suci dan lurus yang patut dijadikan panduan bagi semua manusia di dunia ini. Dengan keluhuran serta keberkatan dari Allah juga kita dapat hidup dengan aman selaras dengan konsep kita; negara Melayu Islam Beraja.

Pendidikan Islam haruslah mula dipupuk sejak dari kecil lagi supaya setiap individu itu mengenal erti serta kemuliaan agama ini di sisi-Nya. Ibu bapa memainkan peranan yang penting untuk sama-sama menitikberatkan serta memberi bimbingan kepada anak-anak mereka supaya menjadi generasi yang berakhlak mulia dan tinggi dari pandangan masyarakat.

Di samping itu, kerajaan kita telah banyak membangunkan sekolah-sekolah agama untuk kepentingan anak-bangsanya. Selain daripada didikan ibu bapa, guru-guru akan mengajarkan ilmu yang bersangkut-paut dengan agama dengan lebih mendalam lagi. Maka dengan langkah seperti ini terbentuklah generasi yang berpengetahuan dan berfikir mantap.

Di dalam negara kita yang sedang membangun, pesat dengan kemajuan sains dan teknologi, pendidikan agama tidak pernah tenggelam dalam arus pemodenan, bahkan aktiviti-aktiviti keagamaan menyemarakkan lagi syiar Islam serta bertujuan untuk menjalinkan ikatan yang muhibah di kalangan masyarakat.

Dari segi aspek kehidupan kita sehari-hari, generasi kita sudah mulai jinak dengan sikap tidak berat tulang dan mulut dan bertimbang rasa di antara satu sama lain. Perbezaan dari segi kehidupan dan cara pemerintahan amat ketara sekali jika kita banding dengan masyarakat di negara Barat.

Ini tidak bermakna orang-orang Barat adalah punca utama mengapa sebilangan daripada generasi masa kini mulai kabur dan lebih condong kepada pengaruh dari sana, sebaliknya ini disebabkan oleh hilangnya pedoman serta didikan Islam pada diri individu itu sendiri. Nyatalah 'pendidikan Islam' itu amat penting dipupuk di kalangan masyarakat bagi pembentukan akhlak yang sempurna dan hidup yang berkualiti.

Dayang Hajjah Noridah binti Haji Yusof
No. 32 'D' Kampong Tamoi Tengah
Bandar Seri Begawan, 2080.

PENDIDIKAN Islam adalah pendidikan agama kita yang berasaskan Ahli Sunnah Wal-Jamaah. Kita umat Islam sepatutnya mempelajari dengan teliti mengenainya. Di sebalik pendidikan Islam itu akan dapat mengatur dan membentuk kita ke jalan yang direzki oleh Allah dan juga mengajar tentang nilai-nilai kehidupan yang sebenar.

Pokoknya dapatkah pendidikan Islam membentuk generasi berakhlak mulia dan tinggi? Sudah tentu dapat selagi pendidikan Islam itu disampaikan dan di terima

oleh generasi-generasi dengan baik. Di sini kita sebagai generasi Islam memainkan peranan yang utama di dalam mengembangkan pendidikan Islam terutamanya kepada generasi-generasi baru. Ada tiga peranan untuk mengembangkan pendidikan Islam itu.

Peranan pertama ialah peranan ibu bapa. Ibu bapa itu sudah sentunya menganjurkan dan memastikan anak-anak mereka bersekolah agama. Ibu bapa juga sepatutnya turut sama mengajar tentang pendidikan agama di rumah serta menyuruh anak-anak mereka mengamalkan apa yang telah dipelajari di sekolah agama itu. Bagi peranan ini telah pun dilakukan oleh ibu bapa dan semua ibu bapa di negara kita ini berduyun-duyun menghantar anak-anak mereka ke sekolah agama untuk mendapatkan pendidikan Islam.

Kedua, diambil oleh generasi-generasi itu sendiri. Walaupun pendidikan Islam disampaikan dengan sempurna, namun terpelanlang kepada penerimaan generasi itu sendiri. Jika diterima pendidikan agama itu dengan baik maka akan baiklah akhlak mereka begitu juga sebaliknya jika diabaikan. Mampukah generasi-generasi kita memainkan peranan mereka dan mempraktikkan pendidikan yang disampaikan? Semoga mereka mampu melakukannya.

Ketiga, ialah peranan negara kita sebagai sebuah negara Islam. Peranan negara kita sebagai sebuah negara Islam sudah pun dilaksanakan oleh pihak kerajaan. Pihak kerajaan melalui Kementerian Hal Ehwal Ugama telah pun mengatur pendidikan agama dengan membuka sekolah-sekolah agama. Terdapat juga kursus-kursus pengajian agama di maktab-maktab, institut malahan hingga ke universiti. Syukur alhamdulillah, terdapat banyak alim ulama yang sama-sama mengembangkan pendidikan Islam melalui kaca televisyen dan juga di radio.

Kesimpulannya, pendidikan Islam akan berjaya membentuk generasi berakhlak mulia dan tinggi jika peranan-peranan itu tadi dilakukan. Berat sama dipikul, ringan sama dijinjing, marilah kita sama-sama memainkan peranan itu agar hidup kita akan lebih dirahmati oleh Allah.

Ak. Mohammad Aderis bin Pg. Tengah
No. 23, Simpang 10, Jalan 49,
Kg. Perpindahan Lambak Kanan, 3690.

PENDIDIKAN merupakan suatu proses pembelajaran dan pengajaran yang berlaku semur hidup, sama ada dilakukan secara sadar atau tidak manusia tetap akan terus belajar dan melatih diri mereka sepanjang hayat, lebih-lebih lagi melalui pengaruh persekitaran dan pengalaman yang membentuk tingkah laku, konsep hidup dan kandungan pengetahuan mereka. Juga merupakan institusi yang amat penting dalam penerusan survival sesuatu masyarakat.

Islam adalah agama yang mementingkan pendidikan kepada manusia iaitu pendidikan yang sempurna dalam semua aspek kehidupan terutama dari segi pemikiran, kerohanian, kejasmanian sehingga manusia itu akan menjadi insan yang sempurna dan berguna dalam masyarakat.

Juga mampu menghadapi ancaman kehidupan yang bermacam-macam daripada kepercayaan yang tidak sihat. Islam juga mendidik manusia dengan sifat-sifat yang terpuji seperti sabar, ikhlas, takwa, berdikari dan sebagainya. Oleh

TAJUK-TAJUK AKAN DATANG

1. 'Akhlak Mulia Menjadi Tonggak Jatidiri'.
Tarikh tutup 4 Februari, 1996.
2. 'Fahami Budaya Asas Hidup Harmoni'.
Tarikh tutup 11 Februari, 1996.
3. 'Keselamatan Dari Kesihatan Di Tempat Kerja'.
Tarikh tutup 18 Februari, 1996.

Pendapat awda hendaklah ditaja jarak langkau dua baris dan panjang pendapat awda mestilah antara 200 hingga 250 patah perkataan. Nama penuh, nombor kad pengenalan, alamat lengkap dan nombor telefon jika ada hendaklah disertakan dan hendaklah dihan-tar kepada :

Sidang Penyunting,
Pendapat Pembaca,
Unit Pelita Brunei,
Jabatan Penerangan,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan, 2041,
Negara Brunei Darussalam.

itu pendidikan Islam sepatutnya dimulai sejak kecil lagi.

Pendidikan berlaku di mana-mana bukan hanya dipertanggungjawabkan kepada guru-guru semata-mata malah ianya lebih diutamakan kepada ibu bapa kerana sebahagian besar masa anak-anak itu adalah di rumah. Pendidikan Islam pada anak-anak amat mustahak khususnya di zaman yang penuh dengan cabaran kebudayaan Barat dan pengaruh penyelewengan agama dan merebaknya ajaran sesat kerana anak-anak kita itulah nanti yang akan menjadi pemimpin generasi yang akan datang.

Majoriti masyarakat sekarang ini lebih mementingkan pendidikan duniawi tanpa mengimbangi dengan pendidikan ukhrawi kerana pada pendapat mereka pendidikan Islam tidak mendatangkan keuntungan dari segi ekonomi. Disebabkan inilah timbulnya gejala-gejala sosial yang melanda masyarakat sekarang.

Untuk itu kita sebagai masyarakat yang prihatin perlulah mengimbangi pendidikan duniawi dan ukhrawi, agar dapat membentuk peribadi generasi yang akan datang dengan bentuk pendidikan yang lebih ideal bukan saja menerapkan pendidikan duniawi malahan juga penerapan kepada pendidikan Islam.

Pada kesimpulannya, pendidikan Islam adalah merupakan kunci keselamatan dunia dan akhirat, sementara ilmu pengetahuan yang lain menjadi kekuatan dan kemajuan serta kesenangan hidup di dunia.

Dayang Rozinah binti Haji Johari
No. 11, Jalan Padang,
Kampong Penanjong Tutong, 5086.

Perutusan tahniah

Dari muka 1

Baginda juga telah berkenan menghantar perutusan tahniah kepada Yang Amat Berhormat Bill Hayden, Governor-General dan Yang Berhormat Paul Keating, Perdana Menteri Australia bersempena dengan Hari Australia.

Dalam perutusan baginda, baginda merakamkan perasaan gembira di atas hubungan mesra dan persefahaman yang erat yang sentiasa terjalin sejak sekian lamanya di antara Negara Brunei Darussalam dengan Australia. Baginda seterusnya berdoa semoga keadaan sedemikian akan berkekalan dan dipertingkatkan lagi di masa-masa akan datang demi kepentingan kedua-dua buah negara serta rakyat masing-masing.

Seterusnya dalam perutusan Baginda, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berharap semoga Yang Amat

Berhormat Bill Hayden, sentiasa sihat sejahtera dan semoga rakyat Australia akan sentiasa menikmati kemakmuran dan kesejahteraan yang berterusan.

Sementara itu di dalam perutusan kepada Yang Berhormat Paul Keating, Perdana Menteri Australia, baginda mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Tuan Yang Terutama dan kerajaan serta rakyat Australia sempena dengan Hari Australia.

Baginda merakamkan perasaan gembira di atas hubungan mesra dan persefahaman yang erat yang sentiasa terjalin sejak sekian lamanya di antara Negara Brunei Darussalam dengan Australia. Baginda seterusnya berdoa semoga keadaan sedemikian akan berkekalan dan dipertingkatkan lagi di masa-masa yang akan datang demi kepentingan kedua-dua buah negara serta rakyat masing-masing. Seterusnya baginda mendoakan semoga Tuan Yang Terutama akan sentiasa menikmati kemakmuran dan sejahtera.



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Dr. Haji Ismail menyampaikan sijil ISO 9002 kepada Pengerusi Sweet Sendirian Berhad, Yang Amat Mulia Pengiran Pekerma Setia Diraja Sahibul Bandar Pengiran Haji Ali. Berita lanjut di muka 1. — Gambar oleh Harun Rashid.

Hubungan baik akan terus diperkukuh

BANDAR SERI BEGAWAN, 26 Januari. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri berkenan menghantar perutusan tahniah kepada Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Republik India, Tuan Yang Terutama Tuan Pranab Mukherjee sempena Hari Republik India dan kepada Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Australia, Tuan Yang Terutama Tuan Gareth Evans QS sempena Hari Australia yang kedua-duanya jatuh pada hari ini.

Duli Yang Teramat Mulia dalam sabda perutusan kepada Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Republik India melahirkan kegembiraan bahawa hubungan antara Negara Brunei Darussalam dan Republik India akan terus diperkembangkan bagi manfaat rakyat kedua-dua negara.

Sementara dalam sabda perutusan kepada Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Australia, Duli Yang Teramat Mulia menjelaskan bahawa Duli Yang Teramat Mulia dan Tuan Yang Terutama telah bekerjasama dengan gigit dalam beberapa hal di tahun-tahun yang lalu.

Dalam hubungan ini, Duli Yang Teramat Mulia penuh berharap untuk terus memperkukuhkan hubungan baik dikongsi bersama oleh kedua-dua buah negara.

Kitab suci Al-Quran tetap menjadi wawasan negara

PULAU, 27 Januari. — Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman menyarankan agar beberapa usaha patut dibuat dari sekarang bagi memastikan kitab suci Al-Quran tetap menjadi wawasan negara sampai bila-bila sebagaimana yang ditahkkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Di antara usaha-usaha itu, jelasnya ialah dengan memberikan kesedaran kepada pelajar-pelajar supaya menyintai kitab Al-Quran sejak di bangku sekolah lagi.

Perkara ini penting, tegas

Dari muka 1

Awang Haji Zainuddin bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Tamin.

Hadir di majlis itu ialah Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa; Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin dan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awang Haji Omar serta ketua-ketua jabatan, pegawai-pegawai kanan dan kakitangan jabatan-jabatan di bawah kementerian berkenaan.

Dato Paduka, memandangkan pelajar-pelajar pada hari ini adalah merupakan bakal belia di masa hadapan.

Oleh yang demikian pelajar-pelajar tersebut, jelas Dato Paduka perlulah didekatkan kembali dengan kitab Al-Quran, kerana kitab Al-Quran adalah merupakan asas yang pokok di dalam memupuk nilai-nilai keislaman.

Dato Paduka yakin perkara ini dapat dilakukan dengan menanamkan kegemaran suka membaca dan menghafaz Al-Quran di kalangan pelajar, kerana kegemaran membaca dan menghafaz Al-Quran adalah satu bukti kecintaan seseorang itu kepada kitab Al-Quran.

"Apabila kegemaran membaca dan menghafaz Al-Quran itu sudah tertanam di jiwa pelajar-pelajar, maka akan mudahlah baginya untuk mendalami, menerima pengajaran dan menghayatinya," jelasnya.

Dato Paduka Malai Ali menjelaskan demikian ketika berucap selaku tetamu kehormat di Majlis Pertandingan Menghafaz Al-Quran Peringkat Akhir Sempena Sambutan Nuzul Al-Quran 1416 Hijrah/1996 Masihi yang berlangsung di Pusat Da'wah Islamiah di sini.

Dalam pada itu Dato Paduka juga menasihatkan agar pembacaan kitab Al-Quran tidak terhenti apabila seseorang itu telah berjaya menghafaznya. Malahan pembacaan dan penghafazan itu hendaklah sentiasa berterusan di dalam hidupnya, sehingga menjadi sebahagian daripada kebudayaan hidup, tegas Dato Paduka.

Bagi mencapai tujuan tersebut, bimbingan di sekolah-

Oleh
Zubaidah HS

sekolah agama dan ibu bapa di rumah adalah memainkan peranan yang sangat penting, kerana sekolah agama adalah merupakan tempat asas pembelajaran dan pengajaran pembacaan Al-Quran secara formal. Manakala di rumah pula merupakan tempat informal dalam memberikan sokongan dan dorongan terhadap pelajaran Al-Quran yang dipelajari di sekolah, jelas Dato Paduka.

"Dengan adanya kerjasama dari kedua-dua pihak itu sahajalah segala usaha-usaha untuk mempertingkatkan pembacaan Al-Quran di kalangan pelajar-pelajar di negara ini akan tercapai bagi memenuhi kehendak negara supaya setiap penduduk yang beragama Islam di negara ini dapat membaca Al-Quran suatu hari nanti," jelasnya.

Sementara peraduan menghafaz Al-Quran yang diadakan ini, jelas Dato Paduka, akan dapat menjadi salah satu pendorong kepada pelajar-pelajar supaya akan sentiasa membaca Al-Quran dan menghafaznya iaitu sesuai untuk menuju matlamat negara untuk menjadikan kitab Al-Quran itu sebagai wawasan negara.

Seramai 22 orang peserta telah dipilih ke peringkat akhir pertandingan menghafaz Al-Quran pada tahun ini iaitu daripada 280 orang yang menyertainya dari peringkat awal. Mereka adalah terdiri dari penuntut-penuntut dan murid-murid sekolah-sekolah agama dari seluruh negara. Per-

tandingan ini telah dibahagikan kepada beberapa kategori iaitu kategori 'A' bagi ayat-ayat lazim; kategori 'B' bagi Surah-surah Yaasin, Al-Mulk dan Sajadah; kategori 'C' bagi satu juz Al-Quran; kategori C2 bagi tiga juz Al-Quran; kategori C3 bagi lima juz Al-Quran dan kategori C4 bagi sepuluh juz Al-Quran.

Ianya antara lain bertujuan untuk menyemarakkan peristiwa Nuzul Al-Quran di samping untuk menggalakkan pelajar-pelajar dan orang ramai menghafaz dan mencintai Al-Quran.

Pertandingan kali keenam ini merupakan sebahagian dari acara sambutan Nuzul Al-Quran peringkat kebangsaan pada tahun ini yang dianjurkan

oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama, melalui Jabatan Pengajian Islam dengan kerjasama Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan selaku tuan rumah bagi pertandingan kali ini.

Di akhir majlis, Dato Paduka Malai Ali telah juga berkesudahan menyampaikan hadiah dan sijil kepada peserta-peserta yang berjaya di pertandingan separuh akhir. Sementara keputusan dan hadiah-hadiah dan keputusan bagi peringkat akhir akan diumumkan di Majlis Sambutan Nuzul Al-Quran Peringkat Kebangsaan yang dijangka akan diadakan pada 17 Ramadan bersamaan 7 Februari depan.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman ketika hadir selaku tetamu kehormat di Majlis Pertandingan Menghafaz Al-Quran Peringkat Akhir Sempena Sambutan Nuzul Al-Quran 1416 Hijrah/1996 Masihi yang berlangsung di Pusat Da'wah Islamiah. — Gambar oleh Haji Masmaleh HMA.

JUALAN BESAR-BESARAN DI BRUNEI MEMBALI TAH BISKITA DI BRUNEI

دربیتکن اوله جباتن فتراعن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، کمترین اوندغ ۲ نکارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Kementerian Undang-Undang, Negara Brunei Darussalam.